

Répertoires

du premier semestre
de l'année 2002

(du 17 décembre 2001 au 11 juin 2002 – Bulletins N^{os} 1 à 9)

1.	Répertoire général et alphabétique des titres des objets traités	837
2.	Répertoire des titres par genre	851
	Communications (par ordre de parution dans le bulletin)	851
	Interpellations et réponses de la Municipalité (par ordre de parution dans le bulletin)	852
	Lettres (par ordre de parution dans le bulletin)	853
	Motions et rapports les concernant (par ordre de parution dans le bulletin)	854
	Pétitions et rapports les concernant (par ordre de parution dans le bulletin)	856
	Préavis et rapports les concernant (par ordre des numéros)	856
	Questions orales	860
	Questions suivies des réponses de la Municipalité (par ordre des numéros)	860
	Rapports (par ordre des numéros)	860
	Appendices	861
3.	Répertoire alphabétique des noms propres contenus dans les titres des objets traités	863
4.	Répertoire alphabétique des orateurs	877
5.	Table des matières par bulletin	881

1. Répertoire général

alphabétique des titres des objets traités

– A –

Abandon du jeton de présence	8
Abattoirs de Lausanne. Communication	453
Absence excusée de M ^{me} Silvia Zamora et de M ^{me} Doris Cohen-Dumani, conseillères municipales	396
Acquisition d'un système d'information des ressources humaines (Administration générale).	
Préavis N ^o 256	594
<i>Rapport polycopié</i> de M. Claude Bonnard, rapporteur	600
<i>Discussion générale</i>	602
Acquisitions d'immeubles, de droits réels immobiliers et d'actions ou parts de sociétés immobilières et aliénations d'immeubles et de droits réels immobiliers (Article 17, chiffre 6, du Règlement du Conseil communal de Lausanne du 12 novembre 1985) (Culture, Sports, Patrimoine). Préavis N ^o 4	459
<i>Rapport polycopié</i> de M. Dino Venezia, rapporteur	466
Adhésion de la Ville à la Charte européenne des droits de l'homme dans la ville (M ^{me} Diane Gilliard). Motion.	
<i>Rapport polycopié</i> de M. Eddy Ansermet, rapporteur	508
<i>Discussion</i>	509
Admissions à la bourgeoisie de Lausanne (Administration générale). Préavis N ^o 260	245
<i>Rapport polycopié</i> de M ^{me} Françoise Longchamp, présidente de la Commission permanente des naturalisations, rapportrice	306
<i>Discussion</i>	306
<i>Résultat du scrutin</i>	308
« Affaire des Presses Centrales SA – Regrets d'avoir fait appliquer la loi » (M. Dino Venezia). Interpellation.	
<i>Développement polycopié</i>	433
<i>Réponse polycopiée de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz)	434
<i>Discussion</i>	434
« Agissements symboliques à plus d'un titre... » (M. Gilles Meystre et consorts). Interpellation.	
<i>Dépôt</i>	40
Allocution:	
de M. le préfet	11
de M. le syndic	9
présidentielle d'ouverture	6
Appel nominal et solennisation de la promesse légale	3
Application d'un tarif différencié d'utilisation du domaine public pour les terrasses d'établissements publics et les anticipations commerciales. Réponse à la motion de M. Pierre Payot (Sécurité publique et Affaires sportives, Travaux). Rapport-préavis N ^o 235	501
<i>Rapport polycopié</i> de M. Georges Arthur Meylan, rapporteur	506
<i>Discussion générale</i>	506
Arches 1-3 du Grand-Pont. Ouverture d'un compte d'attente. Communication	615

1. Répertoire général

Assainissement et rénovation des bâtiments scolaires, 3 ^e étape. Demande de crédit d'ouvrage (Enfance, Jeunesse et Education, Travaux). Préavis N° 2002/6	629
<i>Rapport photocopié</i> de M. Jean Meylan, rapporteur	635
Assemblée générale de la COREL – 21 mars 2002. Communication	396
«Associations, ententes ou conventions intercommunales, où en sommes-nous?». Réponse à la motion de M ^{me} Nicole Grin et consorts (Administration générale). Rapport-préavis N° 259	780
<i>Rapport photocopié</i> de M. Jean-Louis Blanc, rapporteur	792
<i>Discussion</i>	793
Autorisation générale de plaider (Administration générale et finances). Préavis N° 1	117
<i>Rapport photocopié</i> de M. Jacques Ballenegger, rapporteur	119
Avenir du MédiaCentre des écoles lausannoises (M ^{me} Mireille Cornaz et consorts). Interpellation. <i>Dépôt</i>	114
Avenue Frédéric-César-de-la-Harpe. Réaménagement et réfection partielle de la chaussée et des trottoirs. Renouvellement d'une partie des conduites souterraines (Travaux, Sécurité publique, Sécurité sociale et Environnement, Services industriels). Préavis N° 2	751
<i>Rapport photocopié</i> de M. Philippe Martin, rapporteur	756
<i>Discussion générale</i>	757

– B –

Bâtiment de la rue de la Vigie 2: travaux de réfection et de transformation, ainsi qu'acquisition de mobilier destiné au local annexe à la centrale. Bâtiment de la route de Montheron 53: travaux de réfection et d'aménagement de locaux (Sécurité publique et Affaires sportives, Travaux). Préavis N° 243	60
<i>Rapport photocopié</i> de M. Dino Venezia, rapporteur	67

– C –

Centre de loisirs des Bergières (M. Charles-Denis Perrin et consorts). Interpellation. <i>Dépôt</i>	114
<i>Développement</i>	227
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M ^{me} Doris Cohen-Dumani)	228
Commission permanente de gestion pour la législature 2002-2005. Communication	239
Commission permanente des finances. Organisation pour 2002. Communication	239
Comptages effectués par la police lors de manifestations (M. Jacques-Etienne Rastorfer). Question N° 43	38
Compte transport 1999. Communication	237
Comptes de l'exercice 2001. Communication	547
«Contrôles au Centre social régional de Lausanne» (M ^{me} Geneviève Ziegler et consorts). Interpellation. <i>Dépôt</i>	398
<i>Développement</i>	435
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz)	435
<i>Discussion</i>	437
Contrôles de police effectués dans le cadre de l'opération Strada (M ^{me} Myriam Maurer-Savary et consorts). Interpellation. <i>Dépôt</i>	398
<i>Développement</i>	530
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M ^{me} Doris Cohen-Dumani)	531
<i>Discussion</i>	533

Création d'un parc public à l'emplacement de l'ancienne gare du LEB «Parc de la Brouette» (Sécurité sociale et Environnement). Préavis N° 258	721
<i>Rapport polycopié</i> de M. Denis Pache, rapporteur	726
<i>Discussion générale</i>	727
Création d'un passeport culturel et sportif à Lausanne (M. Grégoire Junod et consorts). Motion. <i>Dépôt</i>	704
Création d'une place de jeu sur le plateau de la Sallaz. Réponse à la motion de M. Alain Bron et consorts (Sécurité sociale et Environnement). Rapport-préavis N° 261	747
<i>Rapport polycopié</i> de M. Eddy Ansermet, rapporteur	749
<i>Discussion</i>	749
Création d'une unité d'intervention socio-éducative de terrain (UnISET) (Sécurité sociale et Environnement, Finances, Administration générale). Préavis N° 236	371
<i>Rapport polycopié</i> de M ^{me} Géraldine Savary, rapportrice	377
<i>Discussion générale</i>	377
<i>Discussion</i>	379

– D –

«De la lumière, aussi pour les piétons» (M. Georges Arthur Meylan et consorts). Motion. <i>Dépôt</i>	397
<i>Développement polycopié</i>	529
Décès:	
de M ^{me} Louise Ansermet, mère de M. Eddy Ansermet	450
de M. Paul-René Martin, ancien syndic de Lausanne	544
de M. Gérard Nicod, ancien conseiller communal	703
Déchoduc Sébeillon – Tridel. Communication	545
Demande d'urgence de la Municipalité	584
Demande d'urgence de la Municipalité:	
pour le préavis N° 243 (Municipalité). Lettre	39
pour les préavis N°s 1, 211, 239 et 249 (Municipalité). Lettre	113
pour les préavis N°s 249, 236, 238, 247, 220, 219 et 221 (Municipalité). Lettre	240
pour le préavis N° 219 (Municipalité). Lettre	397
pour le préavis N° 4 (Municipalité). Lettre	456
pour les préavis N°s 254, 256, 2002/5, 2002/6 (Municipalité). Lettre	544
pour le préavis N° 253 (Municipalité). Lettre	545
pour les préavis N°s 2002/5, 2002/6, 241, 255 et 258 (Municipalité). Lettre	614
pour les préavis N°s 255, 258, 2002/10 et 2002/16. Lettre	704
Démission:	
de M. André Gebhardt (Lib.) de la Commission permanente de gestion (M. André Gebhardt). Lettre	614
de M ^{me} Anne-Catherine Lyon (Soc.), conseillère communale (M ^{me} Anne-Catherine Lyon). Lettre	450
de M. Josef Zisyadis (POP), conseiller communal (M. Josef Zisyadis). Lettre	614
Des infrastructures dignes de ce nom pour un quartier-ville. Réponse à la motion de M ^{me} Françoise Longchamp (Travaux, Sécurité sociale et Environnement, Enfance, Jeunesse et Education). Rapport-préavis N° 3	761
<i>Rapport polycopié</i> de M. Marc Vuilleumier, rapporteur	764
<i>Discussion générale</i>	765

Développement de l'informatique dans les musées et pour le Fonds des arts plastiques de la Ville de Lausanne (Administration générale). Préavis N° 219	400
<i>Rapport photocopié</i> de M. Charles-Denis Perrin, rapporteur	407
<i>Discussion générale</i>	408
Développement des services multimédias sur le télé-réseau. Réponse aux motions de MM. Charles-Denis Perrin et Alain Bron (Services industriels, Administration générale). Rapport-préavis N° 238	355
<i>Rapport photocopié</i> de M. Claude Bonnard, rapporteur	366
<i>Discussion</i>	368
Diplômes de conseillers	79

— E —

Ecole à la montagne / centre de vacances de la Barboleusaz-sur-Gryon. Transformations et rénovations des aménagements intérieurs et extérieurs (Enfance, Jeunesse et Education, Travaux, Sécurité sociale et Environnement). Préavis N° 252	513
<i>Rapport photocopié</i> de M. Paul-Louis Christe, rapporteur	517
Election:	
de 100 conseillers communaux. Résultats du scrutin du 28 octobre 2001	14
de deux scrutateurs	8
de deux scrutateurs suppléants	8
de deux scrutateurs suppléants. (<i>Suite</i>)	9
de la Commission permanente de gestion pour la législature 2002-2005	41
<i>Résultat du scrutin</i>	41
de la Commission permanente des finances pour la législature 2002-2005	42
<i>Résultat du scrutin</i>	42
de la Commission permanente des naturalisations pour la législature 2002-2005	42
<i>Résultat du scrutin</i>	42
de la Commission permanente des pétitions pour la législature 2002-2005	43
<i>Résultat du scrutin</i>	43
de la Commission permanente de recours en matière d'impôt communal pour la législature 2002-2005	43
<i>Résultat du scrutin</i>	43
des suppléants à la Commission permanente de recours en matière d'impôt communal	43
<i>Résultat du scrutin</i>	44
du deuxième vice-président	7
du premier vice-président	7
du président du Conseil pour l'année 2002	4
du secrétaire du Conseil communal	6
Election complémentaire d'un membre à la Commission permanente de gestion en remplacement de M. André Gebhardt (Lib.), démissionnaire	705
Engagement des ouvriers travaillant à l'année pour le Service des forêts, domaines et vignobles dans des entreprises privées. Communication	550
Etude de l'abandon de la taxe sur les divertissements (M. Pierre Payot). «Non à la taxe sur les divertissements» (M. Michel Julier). Motions. <i>Rapport photocopié</i> de M ^{me} Nicole Grin, rapportrice	683
<i>Discussion générale</i>	685
Etude du rétablissement d'un funiculaire place du Vallon-Signal de Sauvabelin (M. Pierre Payot et consorts). Motion. <i>Dépôt</i>	705

Eventuelle implantation d'un musée à Bellerive (M. Jacques Ballenegger). Interpellation. <i>Dépôt</i>	615
Examiner l'opportunité de construire une piscine olympique couverte à Lausanne (M ^{me} Eliane Rey). Motion. <i>Rapport polycopié</i> de M ^{me} Suzanne Hirschi, rapportrice	438
<i>Discussion</i>	441

– F –

Favoriser l'engagement au sein de l'Administration communale de collaborateurs atteints d'un handicap. Réponse à la motion de M. Roger Cosandey (Administration générale). Rapport-préavis N° 226	469
<i>Rapport polycopié</i> de M ^{me} Anne Hoefliger, rapportrice	474
<i>Discussion générale</i>	475
Fermeture de bureaux de poste à Lausanne (M ^{me} Aline Gabus et consorts). Interpellation. <i>Développement polycopié</i>	807
<i>Réponse polycopiée de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz)	807
<i>Discussion</i>	808
«Fermeture des bureaux de poste lausannois: quelle réaction municipale?» (M. Grégoire Junod et consorts). Interpellation. <i>Dépôt</i>	40
<i>Développement</i>	69
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz)	71
<i>Discussion</i>	74
Fixation des loyers des biens immobiliers appartenant à la Commune. Incitation en vue d'échange d'appartements et maintien d'appartements à loyers modestes. Réponse à trois motions (Finances). Rapport-préavis N° 237	479
<i>Rapport polycopié</i> de M. Yvan Salzmänn, rapporteur	493
<i>Discussion</i>	495
Fixation du montant des jetons de présence et des indemnités de commissions des membres du Conseil communal	40
«France-Collonges-Maupas» (M ^{me} Anne Sattiva, M. Alain Müller et consorts – 493 signatures). Pétition. <i>Dépôt</i>	236

– G –

Gratuité de la «Ficelle» entre la gare et le Flon (M ^{me} Sol Behar). Motion. <i>Développement polycopié</i>	429
<i>Discussion préalable</i>	430

– H –

Hôtel de Ville. Rénovation de la cour intérieure, pose d'une détection incendie. Réaménagement intérieur de l'Hôtel de Seigneux (Finances). Préavis N° 220	343
<i>Rapport polycopié</i> de M. Claude Bonnard, rapporteur	350
<i>Discussion</i>	351

– I –

Immeuble Grand-Pré 3-5, à Lausanne. Haute Ecole de Théâtre de Suisse Romande (HETSR), demande d'ouverture d'un compte d'attente. Communication	113
Immeuble place de la Riponne N° 10, à Lausanne. Rénovation lourde du cinéma Romandie. Communication	453

Immeuble rue de la Pontaise 15. Ancienne école Piotet. Augmentation du compte d'attente 5600.581.570. Communication	546
Immeuble rue Haldimand 3 / place Arlaud 2 à Lausanne. Projet de démolition de deux bâtiments et reconstruction d'un immeuble avec logements, dont 9 à subventionner, commerces, bureaux et salles de réunions (Finances, Sécurité sociale et Environnement). Préavis N° 255	708
<i>Rapport polycopié</i> de M. Jean-Pierre Bébox, rapporteur	717
<i>Discussion</i>	718
Immeubles rue Curtat 5, 14 à 22, et avenue Menthon 8. Etat de la situation et augmentation du compte d'attente. Communication	36
«Immeubles rue Curtat 5, 14 à 22 et avenue Menthon 9, quelles suites?» (M. André Mach et consorts). Interpellation <i>Dépôt</i>	114
Introduction d'une allocation au logement. Communication	37
«Inviter un étranger: comment Lausanne participe-t-elle à la politique dissuasive du Canton de Vaud?» (M. Jean-Christophe Bourquin). Interpellation. <i>Développement polycopié</i>	815
<i>Réponse polycopiée de la Municipalité</i> (M ^{me} Doris Cohen-Dumani)	816
<i>Discussion</i>	818
– L –	
«Lausanne et la francophonie» (M ^{me} Claire Attinger Doepper et consorts). Interpellation. <i>Dépôt</i>	398
«Lausanne, mais comment sont gérées les manifestations de rue?» (M. Yves-André Cavin et consorts). Interpellation. <i>Développement polycopié</i>	809
<i>Réponse polycopiée de la Municipalité</i> (M ^{me} Doris Cohen-Dumani)	809
<i>Discussion</i>	812
«Lausanne, ville propre aussi à l'aube» (M. Jacques Pernet). Motion. <i>Développement polycopié</i>	429
<i>Discussion préalable</i>	429
«Lausanne visible: pour la mise en place d'un marketing urbain lausannois» (M. Jean-Christophe Bourquin). Motion. <i>Dépôt</i>	551
<i>Développement polycopié</i>	799
<i>Discussion préalable</i>	800
«Le Programme communal d'emplois temporaires: une belle idée qui peine à s'épanouir» (M ^{me} Diane Gilliard et consorts). Interpellation. <i>Développement polycopié</i>	693
<i>Réponse polycopiée de la Municipalité</i> (M ^{me} Silvia Zamora)	694
<i>Discussion</i>	695
«Le secret du vote est-il sauvegardé dans la procédure de vote par correspondance généralisé?» (M. Pierre Santschi et consorts). Interpellation. <i>Dépôt</i>	705
<i>Développement</i>	803
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz)	804
<i>Discussion</i>	806
Liste alphabétique des membres du Conseil communal mise à jour le 24 janvier 2002, suivie de la liste des membres du Conseil par groupe, de la composition du Bureau du Conseil pour 2002, de celle des commissions permanentes, et enfin de l'organisation de la Municipalité pour 2002. Appendice	81
Liste des membres du Conseil communal de Lausanne (Mise à jour: 12 juin 2002). Liste des membres du Conseil par groupe. Bureau du Conseil pour 2002. Commissions permanentes (élues le 21 janvier 2002 pour la législature 2002-2005). Appendice	821

– M –

Mesures que la Municipalité a prises ou entend prendre pour protéger les employés du Centre social régional du tort que leur cause la publicité donnée par le Contrôle cantonal des finances à un courrier anonyme (M. Pierre Payot et consorts). Interpellation. <i>Dépôt</i>	241
<i>Développement</i>	387
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M ^{me} Silvia Zamora)	387
<i>Discussion</i>	388
Mise en place d'une politique de développement durable en ville de Lausanne (Agenda 21). Deuxième partie: Problèmes sociaux et du logement, participation de la population aux décisions la concernant (politique des quartiers) et suivi du développement du bois. Réponses aux motions de M. Michel Glardon (conseil des anciens), de M ^{me} Françoise Longchamp (politique régionale du logement), de MM. Georges Arthur Meylan (liaison piétonnière Montblesson– Vers-chez-les-Blanc), Pierre-Etienne Monot (politique régionale), Gérard Nicod (politique régionale), Jean-Yves Pidoux (Scions, scions du bois), de M ^{me} Géraldine Savary (expérience « Werkstadt Basel»), de MM. Philippe Vuillemin (aide à la personne) et Marc Vuilleumier (création de comités de quartiers) (Services industriels, Administration générale, Sécurité publique et Affaires sportives, Finances, Travaux, Ecoles, Sécurité sociale et Environnement). Rapport-préavis N° 211	121
<i>Rapport polycopié</i> de M. Robert Fox, rapporteur	155
<i>Discussion générale</i>	166
<i>Discussion</i>	171
Modération des augmentations de traitement des membres de la Municipalité et des hauts fonctionnaires (M. Pierre Payot et consorts). Motion. <i>Développement polycopié</i>	432
Moratoire sur tous les projets en lien avec le site de Malley et création d'une commission intercommunale (M ^{me} Sylvie Favre). Motion. <i>Dépôt</i>	705

– N –

«Non à la taxe sur les divertissements!» (Radicaux lausannois et consorts – environ 8000 signatures). Pétition. <i>Rapport polycopié</i> de M ^{me} Sylvianne Bergmann, rapportrice	689
<i>Discussion</i>	690
«Nouvelles technologies de l'information pour tous» (M. Alain Bron). Motion. <i>Dépôt</i>	370
<i>Développement polycopié</i>	526
Numérotation des préavis municipaux. Communication	238

– O –

Octroi d'une subvention d'investissement à la paroisse catholique de Saint-Nicolas-de-Flüe, à Chailly (Enfance, Jeunesse et Education, Travaux). Préavis N° 249	315
<i>Rapport polycopié</i> de M ^{me} Michelle Tauxe-Jan, rapportrice	318
Ordre du jour:	
N° 1	2
N° 2	31
N° 3	97
N° 4	233

1. Répertoire général

N° 5	393
N° 6	447
N° 7	541
N° 8	611
N° 9	700
Organisation de l'Administration communale. Communication	100
Organisation de la Municipalité pour 2002. Communication	37
Organisation de la séance	35, 241, 398, 456, 551, 618, 707
Organisation des bureaux de poste à Lausanne (M. Claude Bonnard et consorts). Interpellation. <i>Dépôt</i>	40
<i>Développement</i>	70
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz)	71
<i>Discussion</i>	74
Ouverture d'un compte d'attente dans le cadre de l'acquisition à venir d'un système d'information des ressources humaines. Communication	104
Ouverture d'un compte d'attente pour effectuer une avance d'honoraires dans le cadre de l'élaboration du projet de réhabilitation de l'îlot Riponne-Tunnel par la Société coopérative «Tunnel-Riponne». Communication	237
Ouverture de la séance:	
N° 1	3
N° 2	34
N° 3	100
N° 4	236
N° 5	396
N° 6	450
N° 7	544
N° 8	614
N° 9	703

– P –

«Place ou parking de l'Europe?» (M. Alain Bron). Interpellation. <i>Dépôt</i>	456
Plan d'attribution des degrés de sensibilité au bruit. Programme d'assainissement du réseau routier.	
Demande d'un crédit d'étude (Travaux). Préavis N° 221	320
<i>Rapport polycopié</i> de M. Roger Honegger, rapporteur	332
<i>Discussion générale</i>	334
<i>Discussion</i>	337
Plan partiel d'affectation concernant les terrains compris entre la route de Romanel (RC 448a) et la route du Châtelard.	
Radiation partielle des plans légalisés N°s 360 et 598 (Travaux, Sécurité publique et Affaires sportives).	
Préavis N° 254	585
<i>Rapport polycopié</i> de M ^{me} Diane Gilliard, rapportrice	591
<i>Discussion générale</i>	592
Point 11 de l'ordre du jour	779
Points de l'ordre du jour	76, 77, 410, 428, 433, 435, 500, 530, 593

Politique communale dans le domaine de la toxicomanie et la marginalité (III). Etat de la situation et renforcement du dispositif de prise en charge (Sécurité sociale et Environnement, Travaux). Préavis N° 241	638
<i>Rapport polycopié</i> de M ^{me} Anne Hoefliger, rapportrice	669
<i>Discussion générale</i>	673
<i>Discussion</i>	679
Pour des bourses d'étude de la Ville de Lausanne (M. Jean-Christophe Bourquin). Motion. <i>Dépôt</i>	551
<i>Développement polycopié</i>	799
Pour des heures d'ouverture incitatives de la déchetterie du Vallon (M. Jean-Yves Pidoux et consorts). Interpellation. <i>Dépôt</i>	456
Pour l'adhésion de notre Ville à Attac (M ^{me} Andrea Eggli). Motion. <i>Développement polycopié</i>	76
<i>Discussion préalable</i>	76
Pour la création d'un bureau d'orientation pour les familles (M ^{me} Angelina Pasche-Casadei). Motion. <i>Développement polycopié</i>	78
Pour la révision rapide du plan de quartier du Désert-Pierrefleur (Comité de sauvegarde du Désert – 210 signatures). Pétition. <i>Rapport polycopié</i> de M ^{me} Myriam Maurer-Savary, rapportrice	426
<i>Discussion</i>	427
Pour le développement d'un réseau de chambres chez l'habitant. Réponse à la motion de M. Grégoire Junod (Administration générale). Rapport-préavis N° 242	414
<i>Rapport polycopié</i> de M. André Mach, rapporteur	418
<i>Discussion générale</i>	418
Pour le respect des articles 66 et 67 du Règlement du Conseil communal (M. Carl Kyril Gossweiler). Pétition. <i>Dépôt</i>	35
Pour que la Municipalité mette tout en œuvre pour que les cyclistes se soumettent à des «règles d'habillement» leur permettant d'être mieux vus et d'être un peu mieux protégés (M. Jacques Pernet). Motion. <i>Développement polycopié</i>	428
<i>Discussion préalable</i>	428
«Pour que les parents de tous les enfants soient sur pied d'égalité!» (M. Fabrice Ghelfi). Motion. <i>Dépôt</i>	615
<i>Développement polycopié</i>	802
«Pour un frein aux dépenses lausannois» (M. Pierre Dallèves). Motion. <i>Développement polycopié</i>	431
<i>Discussion préalable</i>	431
Pour une démarche de type «Fourchette verte» dans les écoles et les cuisines scolaires de Lausanne (M ^{me} Christina Maier). Motion. <i>Dépôt</i>	241
<i>Développement polycopié</i>	527
<i>Discussion préalable</i>	529
Pour une formation élémentaire des nouveaux élus (M ^{me} Angelina Pasche-Casadei). Motion. <i>Développement polycopié</i>	76
Pour une gestion et une administration centralisées des bâtiments des patrimoines administratif et financier de la Ville de Lausanne (Commission permanente de gestion [par son président, M. Claude-Olivier Monot]). Motion. <i>Développement polycopié</i>	431
Pour une maison des associations lausannoises (M ^{me} Diane Gilliard et consorts). Motion. <i>Rapport polycopié</i> de M ^{me} Monique Cosandey, rapportrice	410
<i>Discussion</i>	411
«Pour une meilleure transparence et connaissance des coûts» (M. Carl Kyril Gossweiler). Pétition. <i>Rapport polycopié</i> de M. Roger Cosandey, rapporteur	511

1. Répertoire général

«Pour une place Saint-Laurent sans toxicoman(i)e» (M. Frank Baumgartner). Pétition.	
<i>Rapport polycopié</i> de M ^{me} Géraldine Savary, rapportrice	745
<i>Discussion</i>	746
Prestation de serment :	
de M. Jean-Christophe Bourquin (Soc.)	34
de M ^{me} Josianne Dentan (Rad.)	34
de M. Fabrice Ghelfi (Soc.)	34
de M. Pierre Gilliot (Rad.)	34
de M. Georges Glatz (VDC)	34
de M ^{me} Evelyne Knecht (POP)	703
de M. Jean Mpoy (POP)	34
de M. Antoine Rudasigwa (Soc.)	544
de M. Béat Sutter (Lib.)	34
de M. Josef Zisyadis (POP)	34
de M ^{me} Magali Zuercher (Soc.)	34
des membres de la Municipalité et du syndic	4
Procès-verbaux des séances du Conseil	35
Programme d'entretien et importants travaux de remise en état de divers bâtiments des patrimoines financier et administratif. Demande de crédit cadre. Deuxième étape (2002-2005) (Culture, Sports, Patrimoine).	
Préavis N° 2002/5	619
<i>Rapport polycopié</i> de M ^{me} Michelle Tauxe-Jan, rapportrice	626
<i>Discussion générale</i>	627
Programme d'entretien et importants travaux de remise en état de divers bâtiments du Service de la jeunesse et des loisirs. Crédit cadre quadriennal (2002-2005) (Enfance, Jeunesse et Education, Culture, Sports, Patrimoine). Préavis N° 2002/14	794
<i>Rapport polycopié</i> de M. Philippe Vuillemin, rapporteur	797
<i>Discussion</i>	798
Prolongation et bouclage de certains crédits d'investissements du patrimoine administratif. Communication	104
Proposition de modification du Règlement du Conseil communal au sujet des interpellations urgentes.	
Projet de règlement de M. Roland Ostermann (Administration générale). Rapport N° 7	421
<i>Rapport polycopié</i> de M. Gérard Chappuis, rapporteur	424
<i>Discussion</i>	425

– Q –

Questions des habitants	241, 551
<i>Discussion</i>	551
Questions orales :	
N° 3	114
N° 4	241
N° 5	398
N° 6	457
N° 7	555
N° 8	616
N° 9	705

– R –

Rapport de la Commission de gestion pour l'exercice 1999 – 16 ^e observation: «La Municipalité est invitée à étudier un régime uniforme d'entrée pour ses différentes piscines de quartier». Communication	451
Rapport-préavis N° 210, du 4 avril 2001 – Aménagement de la rue de la Borde. Communication	35
Rapport sur l'état des motions en suspens (Administration générale). Rapport N° 6	45
<i>Rapport polycopié</i> de M. Claude-Olivier Monot, président de la Commission permanente de gestion, rapporteur	54
<i>Discussion générale</i>	55
Administration générale. <i>Discussion</i>	55
Sécurité publique et Affaires sportives	56
<i>Discussion</i>	57
Finances. <i>Discussion</i>	57
Travaux. <i>Discussion</i>	58
Enfance, Jeunesse et Education	58
Sécurité sociale et Environnement	59
Projet de règlement en suspens	59
Réaménagement de la place de la Gare. Subvention fédérale. Communication	550
Réaménagement de la rue Centrale, de la rue Cheneau-de-Bourg, des ruelles du quartier du Rôtillon, de la place Pépinet, de la place Centrale et création d'un passage public à travers le bâtiment de la rue Cheneau-de-Bourg N° 4 (Travaux, Sécurité publique et Affaires sportives, Sécurité sociale et Environnement, Services industriels). Préavis N° 253	557
<i>Rapport polycopié</i> de M. Philippe Vuillemin, rapporteur	567
<i>Discussion générale</i>	569
<i>Discussion</i>	579
Réaménagement du Chalet-des-Enfants. 1 ^{re} étape (Culture, Sports, Patrimoine). Préavis N° 2002/10	729
<i>Rapport polycopié</i> de M ^{me} Béatrice Salla, rapportrice	735
Réaménagement et réfection des quais d'Ouchy. Création d'un tronçon pilote du transport public «Serpentine». Communication	550
Réception donnée par le Parti des Verts en l'honneur de M ^{me} Marcelle Foretay-Amy, présidente du Conseil pour 2002	5
Remplacement de serres et réfections diverses (Sécurité sociale et Environnement). Préavis N° 247	381
<i>Rapport polycopié</i> de M. Eddy Ansermet, rapporteur	385
<i>Discussion</i>	385
Renforcement des mesures de modération des vitesses de circulation, de diminution des nuisances et d'amélioration de la sécurité dans le cadre du réaménagement de la rue Centrale et des rues avoisinantes (M ^{me} Géraldine Savary et consorts). Motion. <i>Dépôt</i>	551
<i>Développement polycopié</i>	801
<i>Discussion préalable</i>	801
Rénovation des volumes intérieurs du bâtiment du chemin de l'Usine-à-Gaz 10 à Renens (Sleep-in): ouverture d'un compte d'attente. Communication	703
Réseau des universités des capitales de l'Europe (UNICA). Création d'une «chaire d'honneur de la Ville de Lausanne» à l'Université de Lausanne (Administration générale). Préavis N° 257	519
<i>Rapport polycopié</i> de M. Yvan Salzman, rapporteur	522
<i>Discussion</i>	523

– S –

Salut à une délégation du Bureau du Conseil communal de Montreux	703
Séance du Conseil communal du 2 juillet	241
Sécurité à Lausanne: état des lieux – actions entreprises – perspectives. Création d'un observatoire de la sécurité. Réponse aux motions de MM. Olivier Français et Jean-Christophe Bourquin ainsi qu'à la pétition de M. Carl Kyril Gossweiler (Sécurité publique et Affaires sportives). Rapport-préavis N° 239	186
<i>Rapport polycopié</i> de M ^{me} Andrea Eggli, rapportrice	219
<i>Discussion générale</i>	222
<i>Discussion</i>	225
Sécurité des enfants dans les cours d'écoles. Stationnement dans les cours d'écoles. Réponse à deux pétitions. Communication	454
«Sept semaines de vacances pour les apprentis!» (M. Fabrice Ghelfi). Motion. <i>Dépôt</i>	615
<i>Développement polycopié</i>	801
<i>Discussion préalable</i>	802
Service de la circulation – Réaménagement du bâtiment rue de la Borde N° 49 en vue du regroupement du service. Ouverture d'un compte d'attente. Communication	452
Signalisation des écoles. Communication	546
«Situation paradoxale au Jardin-Famille» (M. Claude-Olivier Monot). Interpellation. <i>Dépôt</i>	551
Soutien aux travailleurs des entreprises conventionnées (M ^{me} Andrea Eggli). Motion. <i>Rapport polycopié</i> de M. Roland Ostermann, rapporteur	476
<i>Discussion</i>	477
«Stade de Vidy – places de parc pour personnes handicapées» (Association vaudoise pour la construction adaptée aux handicapés – 99 signatures). Pétition. <i>Dépôt</i>	450
Station d'épuration des eaux usées de la région lausannoise (STEP). Réalisation d'une deuxième étape d'installations de désodorisation (Travaux). Préavis N° 2002/16	738
<i>Rapport polycopié</i> de M. Jean Meylan, rapporteur	743
<i>Discussion générale</i>	744

– T –

«Tickets de bus gratuits pour les membres du Conseil communal» (M ^{me} Magali Zuercher). Motion. <i>Dépôt</i>	456
<i>Développement polycopié</i>	691
<i>Discussion préalable</i>	691
<i>Discussion</i>	692
tl: nouvelle grille tarifaire et concertation avec les usagers. Réponse aux motions de MM. Grégoire Junod et Alain Faucherre, ainsi qu'à une pétition du POP (Administration générale, Sécurité sociale et Environnement). Rapport-préavis N° 228	767
<i>Rapport polycopié</i> de M ^{me} Myriam Maurer-Savary, rapportrice	775
<i>Discussion</i>	777
Transfert des activités statistiques lausannoises au SCRIS	238
Transmission des pouvoirs. Remise des archives	34

– V –

Vallée de la Jeunesse – Utilisation d’une partie des économies réalisées sur un DIPA pour des travaux supplémentaires non prévus dans le devis de base. Communication	396
« Vallée de la Jeunesse – Utilisation d’une partie des économies réalisées pour des travaux supplémentaires non prévus dans le devis de base » (M ^{me} Françoise Longchamp et consorts). Interpellation. <i>Dépôt</i>	398
<i>Développement</i>	438
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Oscar Tosato)	603
<i>Discussion</i>	604
Valorisation des places de sports de plein air, en libre accès, en ville de Lausanne (M. Gianni John Schneider).	
Motion. <i>Dépôt</i>	397
<i>Développement photocopié</i>	529
Vie nocturne et tranquillité des habitants (M ^{me} Aline Gabus et consorts). Interpellation. <i>Développement photocopié</i>	812
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M ^{me} Doris Cohen-Dumani)	812
<i>Discussion</i>	814

2. Répertoire des titres

par genre

Communications (par ordre de parution dans le bulletin)

Rapport-préavis N° 210, du 4 avril 2001 – Aménagement de la rue de la Borde	35
Immeubles rue Curtat 5, 14 à 22, et avenue Menthon 8. Etat de la situation et augmentation du compte d'attente . . .	36
Introduction d'une allocation au logement	37
Organisation de la Municipalité pour 2002	37
Organisation de l'Administration communale	100
Ouverture d'un compte d'attente dans le cadre de l'acquisition à venir d'un système d'information des ressources humaines	104
Prolongation et bouclage de certains crédits d'investissements du patrimoine administratif	104
Immeuble Grand-Pré 3-5, à Lausanne. Haute Ecole de Théâtre de Suisse Romande (HETSR), demande d'ouverture d'un compte d'attente	113
Compte transport 1999	237
Ouverture d'un compte d'attente pour effectuer une avance d'honoraires dans le cadre de l'élaboration du projet de réhabilitation de l'îlot Riponne-Tunnel par la Société coopérative «Tunnel-Riponne»	237
Numérotation des préavis municipaux	238
Transfert des activités statistiques lausannoises au SCRIS	238
Commission permanente de gestion pour la législature 2002-2005	239
Commission permanente des finances. Organisation pour 2002	239
Assemblée générale de la COREL – 21 mars 2002	396
Vallée de la Jeunesse – Utilisation d'une partie des économies réalisées sur un DIPA pour des travaux supplémentaires non prévus dans le devis de base	396
Rapport de la Commission de gestion pour l'exercice 1999 – 16 ^e observation: «La Municipalité est invitée à étudier un régime uniforme d'entrée pour ses différentes piscines de quartier»	451
Service de la circulation – Réaménagement du bâtiment rue de la Borde N° 49 en vue du regroupement du service. Ouverture d'un compte d'attente	452
Immeuble place de la Riponne N° 10, à Lausanne. Rénovation lourde du cinéma Romandie	453
Abattoirs de Lausanne	453
Sécurité des enfants dans les cours d'écoles. Stationnement dans les cours d'écoles. Réponse à deux pétitions	454
Déchoduc Sébeillon – Tridel	545

Signalisation des écoles	546
Immeuble rue de la Pontaise 15. Ancienne école Piotet. Augmentation du compte d'attente 5600.581.570	546
Comptes de l'exercice 2001	547
Réaménagement de la place de la Gare. Subvention fédérale	550
Engagement des ouvriers travaillant à l'année pour le Service des forêts, domaines et vignobles dans des entreprises privées	550
Réaménagement et réfection des quais d'Ouchy. Création d'un tronçon pilote du transport public «Serpentine»	550
Arches 1-3 du Grand-Pont. Ouverture d'un compte d'attente	615
Rénovation des volumes intérieurs du bâtiment du chemin de l'Usine-à-Gaz 10 à Renens (Sleep-in): ouverture d'un compte d'attente	703

Interpellations et réponses de la Municipalité (par ordre de parution dans le bulletin)

«Fermeture des bureaux de poste lausannois: quelle réaction municipale?» (M. Grégoire Junod et consorts). <i>Dépôt</i>	40
<i>Développement</i>	69
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz)	71
<i>Discussion</i>	74
Organisation des bureaux de poste à Lausanne (M. Claude Bonnard et consorts). <i>Dépôt</i>	40
<i>Développement</i>	70
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz)	71
<i>Discussion</i>	74
«Agissements symboliques à plus d'un titre... » (M. Gilles Meystre et consorts). <i>Dépôt</i>	40
Centre de loisirs des Bergières (M. Charles-Denis Perrin et consorts). <i>Dépôt</i>	114
<i>Développement</i>	227
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M ^{me} Doris Cohen-Dumani)	228
Avenir du MédiaCentre des écoles lausannoises (M ^{me} Mireille Cornaz et consorts). <i>Dépôt</i>	114
«Immeubles rue Curtat 5, 14 à 22 et avenue Menthon 9, quelles suites?» (M. André Mach et consorts). <i>Dépôt</i>	114
Mesures que la Municipalité a prises ou entend prendre pour protéger les employés du Centre social régional du tort que leur cause la publicité donnée par le Contrôle cantonal des finances à un courrier anonyme (M. Pierre Payot et consorts). <i>Dépôt</i>	241
<i>Développement</i>	387
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M ^{me} Silvia Zamora)	387
<i>Discussion</i>	388
«Lausanne et la francophonie» (M ^{me} Claire Attinger Doepper et consorts). <i>Dépôt</i>	398
«Vallée de la Jeunesse – Utilisation d'une partie des économies réalisées pour des travaux supplémentaires non prévus dans le devis de base» (M ^{me} Françoise Longchamp et consorts). <i>Dépôt</i>	398
<i>Développement</i>	438
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Oscar Tosato)	603
<i>Discussion</i>	604

2. Répertoire des titres par genre

«Contrôles au Centre social régional de Lausanne» (M ^{me} Geneviève Ziegler et consorts). <i>Dépôt</i>	398
<i>Développement</i>	435
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz)	435
<i>Discussion</i>	437
Contrôles de police effectués dans le cadre de l'opération Strada (M ^{me} Myriam Maurer-Savary et consorts). <i>Dépôt</i> .	398
<i>Développement</i>	530
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M ^{me} Doris Cohen-Dumani)	531
<i>Discussion</i>	533
«Affaire des Presses Centrales SA – Regrets d'avoir fait appliquer la loi» (M. Dino Venezia).	
<i>Développement photocopié</i>	433
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz)	434
<i>Discussion</i>	434
«Place ou parking de l'Europe?» (M. Alain Bron). <i>Dépôt</i>	456
Pour des heures d'ouverture incitatives de la déchetterie du Vallon (M. Jean-Yves Pidoux et consorts). <i>Dépôt</i>	456
«Situation paradoxale au Jardin-Famille» (M. Claude-Olivier Monot). <i>Dépôt</i>	551
Eventuelle implantation d'un musée à Bellerive (M. Jacques Ballenegger). <i>Dépôt</i>	615
«Le Programme communal d'emplois temporaires: une belle idée qui peine à s'épanouir» (M ^{me} Diane Gilliard et consorts). <i>Développement photocopié</i>	693
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M ^{me} Silvia Zamora)	694
<i>Discussion</i>	695
«Le secret du vote est-il sauvegardé dans la procédure de vote par correspondance généralisé?» (M. Pierre Santschi et consorts). <i>Dépôt</i>	705
<i>Développement</i>	803
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz)	804
<i>Discussion</i>	806
Fermeture de bureaux de poste à Lausanne (M ^{me} Aline Gabus et consorts). <i>Développement photocopié</i>	807
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz)	807
<i>Discussion</i>	808
«Lausanne, mais comment sont gérées les manifestations de rue?» (M. Yves-André Cavin et consorts).	
<i>Développement photocopié</i>	809
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M ^{me} Doris Cohen-Dumani)	809
<i>Discussion</i>	812
Vie nocturne et tranquillité des habitants (M ^{me} Aline Gabus et consorts). <i>Développement photocopié</i>	812
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M ^{me} Doris Cohen-Dumani)	812
<i>Discussion</i>	814
«Inviter un étranger: comment Lausanne participe-t-elle à la politique dissuasive du Canton de Vaud?» (M. Jean-Christophe Bourquin). <i>Développement photocopié</i>	815
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M ^{me} Doris Cohen-Dumani)	816
<i>Discussion</i>	818

Lettres (par ordre de parution dans le bulletin)

Demande d'urgence de la Municipalité pour le préavis N° 243 (Municipalité)	39
--	----

Demande d'urgence de la Municipalité pour les préavis Nos 1, 211, 239 et 249 (Municipalité)	113
Demande d'urgence de la Municipalité pour les préavis Nos 249, 236, 238, 247, 220, 219 et 221 (Municipalité) . . .	240
Demande d'urgence de la Municipalité pour le préavis N° 219 (Municipalité)	397
Démission de M ^{me} Anne-Catherine Lyon (Soc.), conseillère communale (M ^{me} Anne-Catherine Lyon)	450
Demande d'urgence de la Municipalité pour le préavis N° 4 (Municipalité)	456
Demande d'urgence de la Municipalité pour les préavis Nos 254, 256, 2002/5, 2002/6 (Municipalité)	544
Demande d'urgence de la Municipalité pour le préavis N° 253 (Municipalité)	545
Démission de M. Josef Zisyadis (POP), conseiller communal (M. Josef Zisyadis)	614
Démission de M. André Gebhardt (Lib.) de la Commission permanente de gestion (M. André Gebhardt)	614
Demande d'urgence de la Municipalité pour les préavis Nos 2002/5, 2002/6, 241, 255 et 258 (Municipalité)	614
Demande d'urgence de la Municipalité pour les préavis Nos 255, 258, 2002/10 et 2002/16	704

Motions et rapports les concernant (par ordre de parution dans le bulletin)

Pour l'adhésion de notre Ville à Attac (M ^{me} Andrea Eggli). <i>Développement photocopié</i>	76
<i>Discussion préalable</i>	76
Pour une formation élémentaire des nouveaux élus (M ^{me} Angelina Pasche-Casadei). <i>Développement photocopié</i>	76
Pour la création d'un bureau d'orientation pour les familles (M ^{me} Angelina Pasche-Casadei). <i>Développement photocopié</i>	78
Pour une démarche de type «Fourchette verte» dans les écoles et les cuisines scolaires de Lausanne (M ^{me} Christina Maier). <i>Dépôt</i>	241
<i>Développement photocopié</i>	527
<i>Discussion préalable</i>	529
«Nouvelles technologies de l'information pour tous» (M. Alain Bron). <i>Dépôt</i>	370
<i>Développement photocopié</i>	526
Valorisation des places de sports de plein air, en libre accès, en ville de Lausanne (M. Gianni John Schneider). <i>Dépôt</i>	397
<i>Développement photocopié</i>	529
«De la lumière, aussi pour les piétons» (M. Georges Arthur Meylan et consorts). <i>Dépôt</i>	397
<i>Développement photocopié</i>	529
Pour une maison des associations lausannoises (M ^{me} Diane Gilliard et consorts). <i>Rapport photocopié</i> de M ^{me} Monique Cosandey, rapportrice	410
<i>Discussion</i>	411
Pour que la Municipalité mette tout en œuvre pour que les cyclistes se soumettent à des «règles d'habillement» leur permettant d'être mieux vus et d'être un peu mieux protégés (M. Jacques Pernet). <i>Développement photocopié</i>	428
<i>Discussion préalable</i>	428

2. Répertoire des titres par genre

«Lausanne, ville propre aussi à l'aube» (M. Jacques Pernet). <i>Développement polycopié</i>	429
<i>Discussion préalable</i>	429
Gratuité de la «Ficelle» entre la gare et le Flon (M ^{me} Sol Behar). <i>Développement polycopié</i>	429
<i>Discussion préalable</i>	430
«Pour un frein aux dépenses lausannois» (M. Pierre Dallèves). <i>Développement polycopié</i>	431
<i>Discussion préalable</i>	431
Pour une gestion et une administration centralisées des bâtiments des patrimoines administratif et financier de la Ville de Lausanne (Commission permanente de gestion [par son président, M. Claude-Olivier Monot]). <i>Développement polycopié</i>	431
Modération des augmentations de traitement des membres de la Municipalité et des hauts fonctionnaires (M. Pierre Payot et consorts). <i>Développement polycopié</i>	432
Examiner l'opportunité de construire une piscine olympique couverte à Lausanne (M ^{me} Eliane Rey). <i>Rapport polycopié</i> de M ^{me} Suzanne Hirschi, rapportrice	438
<i>Discussion</i>	441
«Tickets de bus gratuits pour les membres du Conseil communal» (M ^{me} Magali Zuercher). <i>Dépôt</i>	456
<i>Développement polycopié</i>	691
<i>Discussion préalable</i>	691
<i>Discussion</i>	692
Soutien aux travailleurs des entreprises conventionnées (M ^{me} Andrea Egli). <i>Rapport polycopié</i> de M. Roland Ostermann, rapporteur	476
<i>Discussion</i>	477
Adhésion de la Ville à la Charte européenne des droits de l'homme dans la ville (M ^{me} Diane Gilliard). <i>Rapport polycopié</i> de M. Eddy Ansermet, rapporteur	508
<i>Discussion</i>	509
Pour des bourses d'étude de la Ville de Lausanne (M. Jean-Christophe Bourquin). <i>Dépôt</i>	551
<i>Développement polycopié</i>	799
«Lausanne visible: pour la mise en place d'un marketing urbain lausannois» (M. Jean-Christophe Bourquin). <i>Dépôt</i>	551
<i>Développement polycopié</i>	799
<i>Discussion préalable</i>	800
Renforcement des mesures de modération des vitesses de circulation, de diminution des nuisances et d'amélioration de la sécurité dans le cadre du réaménagement de la rue Centrale et des rues avoisinantes (M ^{me} Géraldine Savary et consorts). <i>Dépôt</i>	551
<i>Développement polycopié</i>	801
<i>Discussion préalable</i>	801
«Pour que les parents de tous les enfants soient sur pied d'égalité!» (M. Fabrice Ghelfi). <i>Dépôt</i>	615
<i>Développement polycopié</i>	802
«Sept semaines de vacances pour les apprentis!» (M. Fabrice Ghelfi). <i>Dépôt</i>	615
<i>Développement polycopié</i>	801
<i>Discussion préalable</i>	802
Etude de l'abandon de la taxe sur les divertissements (M. Pierre Payot). «Non à la taxe sur les divertissements» (M. Michel Julier). <i>Rapport polycopié</i> de M ^{me} Nicole Grin, rapportrice	683
<i>Discussion générale</i>	685
Création d'un passeport culturel et sportif à Lausanne (M. Grégoire Junod et consorts). <i>Dépôt</i>	704

Etude du rétablissement d'un funiculaire place du Vallon–Signal de Sauvabelin (M. Pierre Payot et consorts).	
<i>Dépôt</i>	705
Moratoire sur tous les projets en lien avec le site de Malley et création d'une commission intercommunale (M ^{me} Sylvie Favre). <i>Dépôt</i>	705

Pétitions et rapports les concernant (par ordre de parution dans le bulletin)

Pour le respect des articles 66 et 67 du Règlement du Conseil communal (M. Carl Kyril Gossweiler). <i>Dépôt</i>	35
«France-Collonges-Maupas» (M ^{me} Anne Sattiva, M. Alain Müller et consorts – 493 signatures). <i>Dépôt</i>	236
Pour la révision rapide du plan de quartier du Désert-Pierrefleur (Comité de sauvegarde du Désert – 210 signatures).	
<i>Rapport photocopié</i> de M ^{me} Myriam Maurer-Savary, rapportrice	426
<i>Discussion</i>	427
«Stade de Vidy – places de parc pour personnes handicapées» (Association vaudoise pour la construction adaptée aux handicapés – 99 signatures). <i>Dépôt</i>	450
«Pour une meilleure transparence et connaissance des coûts» (M. Carl Kyril Gossweiler).	
<i>Rapport photocopié</i> de M. Roger Cosandey, rapporteur	511
«Non à la taxe sur les divertissements!» (Radicaux lausannois et consorts – environ 8000 signatures).	
<i>Rapport photocopié</i> de M ^{me} Sylvianne Bergmann, rapportrice	689
<i>Discussion</i>	690
«Pour une place Saint-Laurent sans toxicoman(i)e» (M. Frank Baumgartner).	
<i>Rapport photocopié</i> de M ^{me} Géraldine Savary, rapportrice	745
<i>Discussion</i>	746

Préavis et rapports les concernant (par ordre des numéros)

N° 211	Mise en place d'une politique de développement durable en ville de Lausanne (Agenda 21). Deuxième partie: Problèmes sociaux et du logement, participation de la population aux décisions la concernant (politique des quartiers) et suivi du développement du bois. Réponses aux motions de M. Michel Glardon (conseil des anciens), de M ^{me} Françoise Longchamp (politique régionale du logement), de MM. Georges Arthur Meylan (liaison piétonnière Montblesson–Vers-chez-les-Blanc), Pierre-Etienne Monot (politique régionale), Gérard Nicod (politique régionale), Jean-Yves Pidoux (Scions, scions du bois), de M ^{me} Géraldine Savary (expérience «Werkstadt Basel»), de MM. Philippe Vuillemin (aide à la personne) et Marc Vuilleumier (création de comités de quartiers (Services industriels, Administration générale, Sécurité publique et Affaires sportives, Finances, Travaux, Ecoles, Sécurité sociale et Environnement)	121
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Robert Fox, rapporteur	155
	<i>Discussion générale</i>	166
	<i>Discussion</i>	171

2. Répertoire des titres par genre

N° 219	Développement de l'informatique dans les musées et pour le Fonds des arts plastiques de la Ville de Lausanne (Administration générale)	400
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Charles-Denis Perrin, rapporteur	407
	<i>Discussion générale</i>	408
N° 220	Hôtel de Ville. Rénovation de la cour intérieure, pose d'une détection incendie. Réaménagement intérieur de l'Hôtel de Seigneux (Finances)	343
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Claude Bonnard, rapporteur	350
	<i>Discussion</i>	351
N° 221	Plan d'attribution des degrés de sensibilité au bruit. Programme d'assainissement du réseau routier. Demande d'un crédit d'étude (Travaux)	320
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Roger Honegger, rapporteur	332
	<i>Discussion générale</i>	334
	<i>Discussion</i>	337
N° 226	Favoriser l'engagement au sein de l'Administration communale de collaborateurs atteints d'un handicap. Réponse à la motion de M. Roger Cosandey (Administration générale)	469
	<i>Rapport polycopié</i> de M ^{me} Anne Hoefliger, rapportrice	474
	<i>Discussion générale</i>	475
N° 228	tl: nouvelle grille tarifaire et concertation avec les usagers. Réponse aux motions de MM. Grégoire Junod et Alain Faucherre, ainsi qu'à une pétition du POP (Administration générale, Sécurité sociale et Environnement)	767
	<i>Rapport polycopié</i> de M ^{me} Myriam Maurer-Savary, rapportrice	775
	<i>Discussion</i>	777
N° 235	Application d'un tarif différencié d'utilisation du domaine public pour les terrasses d'établissements publics et les anticipations commerciales. Réponse à la motion de M. Pierre Payot (Sécurité publique et Affaires sportives, Travaux)	501
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Georges Arthur Meylan, rapporteur	506
	<i>Discussion générale</i>	506
N° 236	Création d'une unité d'intervention socio-éducative de terrain (UnISET) (Sécurité sociale et Environnement, Finances, Administration générale)	371
	<i>Rapport polycopié</i> de M ^{me} Géraldine Savary, rapportrice	377
	<i>Discussion générale</i>	377
	<i>Discussion</i>	379
N° 237	Fixation des loyers des biens immobiliers appartenant à la Commune. Incitation en vue d'échange d'appartements et maintien d'appartements à loyers modestes. Réponse à trois motions (Finances)	479
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Yvan Salzman, rapporteur	493
	<i>Discussion</i>	495
N° 238	Développement des services multimédias sur le télé-réseau. Réponse aux motions de MM. Charles-Denis Perrin et Alain Bron (Services industriels, Administration générale)	355
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Claude Bonnard, rapporteur	366
	<i>Discussion</i>	368
N° 239	Sécurité à Lausanne: état des lieux – actions entreprises – perspectives. Création d'un observatoire de la sécurité. Réponse aux motions de MM. Olivier Français et Jean-Christophe Bourquin ainsi qu'à la pétition de M. Carl Kyril Gossweiler (Sécurité publique et Affaires sportives)	186
	<i>Rapport polycopié</i> de M ^{me} Andrea Egli, rapportrice	219
	<i>Discussion générale</i>	222
	<i>Discussion</i>	225

2. Répertoire des titres par genre

N° 241	Politique communale dans le domaine de la toxicomanie et la marginalité (III). Etat de la situation et renforcement du dispositif de prise en charge (Sécurité sociale et Environnement, Travaux)	638
	<i>Rapport photocopié</i> de M ^{me} Anne Hoefliger, rapportrice	669
	<i>Discussion générale</i>	673
	<i>Discussion</i>	679
N° 242	Pour le développement d'un réseau de chambres chez l'habitant. Réponse à la motion de M. Grégoire Junod (Administration générale)	414
	<i>Rapport photocopié</i> de M. André Mach, rapporteur	418
	<i>Discussion générale</i>	418
N° 243	Bâtiment de la rue de la Vigie 2: travaux de réfection et de transformation, ainsi qu'acquisition de mobilier destiné au local annexe à la centrale. Bâtiment de la route de Montheron 53: travaux de réfection et d'aménagement de locaux (Sécurité publique et Affaires sportives, Travaux)	60
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Dino Venezia, rapporteur	67
N° 247	Remplacement de serres et réfections diverses (Sécurité sociale et Environnement)	381
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Eddy Ansermet, rapporteur	385
	<i>Discussion</i>	385
N° 249	Octroi d'une subvention d'investissement à la paroisse catholique de Saint-Nicolas-de-Flüe, à Chailly (Enfance, Jeunesse et Education, Travaux)	315
	<i>Rapport photocopié</i> de M ^{me} Michelle Tauxe-Jan, rapportrice	318
N° 252	Ecole à la montagne / centre de vacances de la Barboleusaz-sur-Gryon. Transformations et rénovations des aménagements intérieurs et extérieurs (Enfance, Jeunesse et Education, Travaux, Sécurité sociale et Environnement)	513
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Paul-Louis Christe, rapporteur	517
N° 253	Réaménagement de la rue Centrale, de la rue Cheneau-de-Bourg, des ruelles du quartier du Rôtillon, de la place Pépinet, de la place Centrale et création d'un passage public à travers le bâtiment de la rue Cheneau-de-Bourg N° 4 (Travaux, Sécurité publique et Affaires sportives, Sécurité sociale et Environnement, Services industriels)	557
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Philippe Vuillemin, rapporteur	567
	<i>Discussion générale</i>	569
	<i>Discussion</i>	579
N° 254	Plan partiel d'affectation concernant les terrains compris entre la route de Romanel (RC 448a) et la route du Châtelard. Radiation partielle des plans légalisés N°s 360 et 598 (Travaux, Sécurité publique et Affaires sportives)	585
	<i>Rapport photocopié</i> de M ^{me} Diane Gilliard, rapportrice	591
	<i>Discussion générale</i>	592
N° 255	Immeuble rue Haldimand 3 / place Arlaud 2 à Lausanne. Projet de démolition de deux bâtiments et reconstruction d'un immeuble avec logements, dont 9 à subventionner, commerces, bureaux et salles de réunions (Finances, Sécurité sociale et Environnement)	708
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Jean-Pierre Bébox, rapporteur	717
	<i>Discussion</i>	718
N° 256	Acquisition d'un système d'information des ressources humaines (Administration générale)	594
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Claude Bonnard, rapporteur	600
	<i>Discussion générale</i>	602
N° 257	Réseau des universités des capitales de l'Europe (UNICA). Création d'une «chaire d'honneur de la Ville de Lausanne» à l'Université de Lausanne (Administration générale)	519
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Yvan Salzman, rapporteur	522
	<i>Discussion</i>	523

2. Répertoire des titres par genre

N° 258	Création d'un parc public à l'emplacement de l'ancienne gare du LEB «Parc de la Brouette» (Sécurité sociale et Environnement)	721
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Denis Pache, rapporteur	726
	<i>Discussion générale</i>	727
N° 259	«Associations, ententes ou conventions intercommunales, où en sommes-nous?». Réponse à la motion de M ^{me} Nicole Grin et consorts (Administration générale)	780
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Jean-Louis Blanc, rapporteur	792
	<i>Discussion</i>	793
N° 260	Admissions à la bourgeoisie de Lausanne (Administration générale)	245
	<i>Rapport photocopié</i> de M ^{me} Françoise Longchamp, présidente de la Commission permanente des naturalisations, rapportrice	306
	<i>Discussion</i>	306
	<i>Résultat du scrutin</i>	308
N° 261	Création d'une place de jeu sur le plateau de la Sallaz. Réponse à la motion de M. Alain Bron et consorts (Sécurité sociale et Environnement)	747
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Eddy Ansermet, rapporteur	749
	<i>Discussion</i>	749
N° 1	Autorisation générale de plaider (Administration générale et finances)	117
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Jacques Ballenegger, rapporteur	119
N° 2	Avenue Frédéric-César-de-la-Harpe. Réaménagement et réfection partielle de la chaussée et des trottoirs. Renouvellement d'une partie des conduites souterraines (Travaux, Sécurité publique, Sécurité sociale et Environnement, Services industriels)	751
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Philippe Martin, rapporteur	756
	<i>Discussion générale</i>	757
N° 3	Des infrastructures dignes de ce nom pour un quartier-ville. Réponse à la motion de M ^{me} Françoise Longchamp (Travaux, Sécurité sociale et Environnement, Enfance, Jeunesse et Education)	761
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Marc Vuilleumier, rapporteur	764
	<i>Discussion générale</i>	765
N° 4	Acquisitions d'immeubles, de droits réels immobiliers et d'actions ou parts de sociétés immobilières et aliénations d'immeubles et de droits réels immobiliers (Article 17, chiffre 6, du Règlement du Conseil communal de Lausanne du 12 novembre 1985) (Culture, Sports, Patrimoine)	459
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Dino Venezia, rapporteur	466
N° 2002/5	Programme d'entretien et importants travaux de remise en état de divers bâtiments des patrimoines financier et administratif. Demande de crédit cadre. Deuxième étape (2002-2005) (Culture, Sports, Patrimoine)	619
	<i>Rapport photocopié</i> de M ^{me} Michelle Tauxe-Jan, rapportrice	626
	<i>Discussion générale</i>	627
N° 2002/6	Assainissement et rénovation des bâtiments scolaires, 3 ^e étape. Demande de crédit d'ouvrage (Enfance, Jeunesse et Education, Travaux)	629
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Jean Meylan, rapporteur	635
N° 2002/10	Réaménagement du Chalet-des-Enfants. 1 ^{re} étape (Culture, Sports, Patrimoine)	729
	<i>Rapport photocopié</i> de M ^{me} Béatrice Salla, rapportrice	735
N° 2002/14	Programme d'entretien et importants travaux de remise en état de divers bâtiments du Service de la jeunesse et des loisirs. Crédit cadre quadriennal (2002-2005) (Enfance, Jeunesse et Education, Culture, Sports, Patrimoine)	794
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Philippe Vuillemin, rapporteur	797
	<i>Discussion</i>	798

N° 2002/16	Station d'épuration des eaux usées de la région lausannoise (STEP).	
	Réalisation d'une deuxième étape d'installations de désodorisation (Travaux)	738
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Jean Meylan, rapporteur	743
	<i>Discussion générale</i>	744

Questions orales

N° 3	114
N° 4	241
N° 5	398
N° 6	457
N° 7	555
N° 8	616
N° 9	705

Questions suivies des réponses de la Municipalité (par ordre des numéros)

N° 43	Comptages effectués par la police lors de manifestations (M. Jacques-Etienne Rastorfer)	38
-------	---	----

Rapports (par ordre des numéros)

N° 6	Rapport sur l'état des motions en suspens (Administration générale)	45
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Claude-Olivier Monot, président de la Commission permanente de gestion, rapporteur	54
	<i>Discussion générale</i>	55
	Administration générale. <i>Discussion</i>	55
	Sécurité publique et Affaires sportives	56
	<i>Discussion</i>	57
	Finances. <i>Discussion</i>	57
	Travaux. <i>Discussion</i>	58
	Enfance, Jeunesse et Education	58
	Sécurité sociale et Environnement	59
	Projet de règlement en suspens	59
N° 7	Proposition de modification du Règlement du Conseil communal au sujet des interpellations urgentes.	
	Projet de règlement de M. Roland Ostermann (Administration générale)	421
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Gérard Chappuis, rapporteur	424
	<i>Discussion</i>	425

Appendices

Election de 100 conseillers communaux. Résultats du scrutin du 28 octobre 2001	14
Liste alphabétique des membres du Conseil communal mise à jour le 24 janvier 2002, suivie de la liste des membres du Conseil par groupe, de la composition du Bureau du Conseil pour 2002, de celle des commissions permanentes, et enfin de l'organisation de la Municipalité pour 2002	81
Liste des membres du Conseil communal de Lausanne (Mise à jour: 12 juin 2002). Liste des membres du Conseil par groupe. Bureau du Conseil pour 2002. Commissions permanentes (élues le 21 janvier 2002 pour la législature 2002-2005)	821

3. Répertoire alphabétique

des noms propres contenus dans les titres des objets traités

– A –

Abattoirs de Lausanne	453
Administration communale:	
Favoriser l'engagement au sein de l'Administration communale de collaborateurs atteints d'un handicap. Réponse à la motion de M. Roger Cosandey	469
Organisation de l'Administration communale	100
Agenda 21. Mise en place d'une politique de développement durable en ville de Lausanne (Agenda 21). Deuxième partie: Problèmes sociaux et du logement, participation de la population aux décisions la concernant (politique des quartiers) et suivi du développement du bois. Réponses aux motions de M. Michel Glardon (conseil des anciens), de M ^{me} Françoise Longchamp (politique régionale du logement), de MM. Georges Arthur Meylan (liaison piétonnière Montblesson– Vers-chez-les-Blanc), Pierre-Etienne Monot (politique régionale), Gérard Nicod (politique régionale), Jean-Yves Pidoux (Scions, scions du bois), de M ^{me} Géraldine Savary (expérience «Werkstadt Basel»), de MM. Philippe Vuillemin (aide à la personne) et Marc Vuilleumier (création de comités de quartiers)	121
Ansermet Louise. Décès	450
Arlaud, place. Immeuble rue Haldimand 3 / place Arlaud 2 à Lausanne. Projet de démolition de deux bâtiments et reconstruction d'un immeuble avec logements, dont 9 à subventionner, commerces, bureaux et salles de réunions	708
Attac. Pour l'adhésion de notre Ville à Attac	76

– B –

Barboleusaz-sur-Gryon. Ecole à la montagne / centre de vacances de la Barboleusaz-sur-Gryon. Transformations et rénovations des aménagements intérieurs et extérieurs	513
Bellerive. Eventuelle implantation d'un musée à Bellerive	615
Bergières. Centre de loisirs des Bergières	114
Borde, rue de la:	
Rapport-préavis N ^o 210, du 4 avril 2001 – Aménagement de la rue de la Borde	35
Service de la circulation – Réaménagement du bâtiment rue de la Borde N ^o 49 en vue du regroupement du service. Ouverture d'un compte d'attente	452
Bourquin Jean-Christophe:	
Prestation de serment	34
Sécurité à Lausanne: état des lieux – actions entreprises – perspectives. Création d'un observatoire de la sécurité. Réponse aux motions de MM. Olivier Français et Jean-Christophe Bourquin ainsi qu'à la pétition de M. Carl Kyril Gossweiler	186

Bron Alain:	
Création d'une place de jeu sur le plateau de la Sallaz. Réponse à la motion de M. Alain Bron et consorts	747
Développement des services multimédias sur le téléseu. Réponse aux motions de MM. Charles-Denis Perrin et Alain Bron	355
Brouette, Parc de la. Création d'un parc public à l'emplacement de l'ancienne gare du LEB «Parc de la Brouette»	
	721
Bureau du Conseil:	
Liste alphabétique des membres du Conseil communal mise à jour le 24 janvier 2002, suivie de la liste des membres du Conseil par groupe, de la composition du Bureau du Conseil pour 2002, de celle des commissions permanentes, et enfin de l'organisation de la Municipalité pour 2002	81
Liste des membres du Conseil communal de Lausanne (Mise à jour: 12 juin 2002). Liste des membres du Conseil par groupe. Bureau du Conseil pour 2002. Commissions permanentes (élues le 21 janvier 2002 pour la législature 2002-2005)	821
— C —	
Canton de Vaud. «Inviter un étranger: comment Lausanne participe-t-elle à la politique dissuasive du Canton de Vaud?»	
	815
Centrale, place. Réaménagement de la rue Centrale, de la rue Cheneau-de-Bourg, des ruelles du quartier du Rôtillon, de la place Pépinet, de la place Centrale et création d'un passage public à travers le bâtiment de la rue Cheneau-de-Bourg N° 4	
	557
Centrale, rue:	
Réaménagement de la rue Centrale, de la rue Cheneau-de-Bourg, des ruelles du quartier du Rôtillon, de la place Pépinet, de la place Centrale et création d'un passage public à travers le bâtiment de la rue Cheneau-de-Bourg N° 4	557
Renforcement des mesures de modération des vitesses de circulation, de diminution des nuisances et d'amélioration de la sécurité dans le cadre du réaménagement de la rue Centrale et des rues avoisinantes	551, 801
Centre social régional:	
«Contrôles au Centre social régional de Lausanne»	398
Mesures que la Municipalité a prises ou entend prendre pour protéger les employés du Centre social régional du tort que leur cause la publicité donnée par le Contrôle cantonal des finances à un courrier anonyme	241
Chailly. Octroi d'une subvention d'investissement à la paroisse catholique de Saint-Nicolas-de-Flüe, à Chailly	
	315
Chalet-des-Enfants. Réaménagement du Chalet-des-Enfants. 1 ^{re} étape	
	729
Charte européenne des droits de l'homme. Adhésion de la Ville à la Charte européenne des droits de l'homme dans la ville	
	508
Châtelard, route du. Plan partiel d'affectation concernant les terrains compris entre la route de Romanel (RC 448a) et la route du Châtelard. Radiation partielle des plans légalisés N°s 360 et 598	
	585
Cheneau-de-Bourg, rue. Réaménagement de la rue Centrale, de la rue Cheneau-de-Bourg, des ruelles du quartier du Rôtillon, de la place Pépinet, de la place Centrale et création d'un passage public à travers le bâtiment de la rue Cheneau-de-Bourg N° 4	
	557

3. Répertoire des noms propres

Cohen-Dumani Doris. Absence excusée de M ^{me} Silvia Zamora et de M ^{me} Doris Cohen-Dumani, conseillères municipales	396
Collonges. «France-Collonges-Maupas»	236
Commission permanente de gestion:	
Commission permanente de gestion pour la législature 2002-2005	239
Démission de M. André Gebhardt (Lib.)	614
Election complémentaire d'un membre à la Commission permanente de gestion en remplacement de M. André Gebhardt (Lib.), démissionnaire	705
Election de la Commission permanente de gestion pour la législature 2002-2005	41
Rapport de la Commission de gestion pour l'exercice 1999 – 16 ^e observation: «La Municipalité est invitée à étudier un régime uniforme d'entrée pour ses différentes piscines de quartier» . . .	451
Commission permanente de recours en matière d'impôt communal:	
Election de la Commission permanente de recours en matière d'impôt communal pour la législature 2002-2005	43
Election des suppléants à la Commission permanente de recours en matière d'impôt communal	43
Commission permanente des finances:	
Commission permanente des finances. Organisation pour 2002	239
Election de la Commission permanente des finances pour la législature 2002-2005	42
Commission permanente des naturalisations. Election de la Commission permanente des naturalisations pour la législature 2002-2005	42
Commission permanente des pétitions. Election de la Commission permanente des pétitions pour la législature 2002-2005	43
Commune de Lausanne. Fixation des loyers des biens immobiliers appartenant à la Commune.	
Incitation en vue d'échange d'appartements et maintien d'appartements à loyers modestes.	
Réponse à trois motions	479
Conseil communal:	
Acquisitions d'immeubles, de droits réels immobiliers et d'actions ou parts de sociétés immobilières et aliénations d'immeubles et de droits réels immobiliers (Article 17, chiffre 6, du Règlement du Conseil communal de Lausanne du 12 novembre 1985)	459
Election du président du Conseil pour l'année 2002	4
Election du secrétaire du Conseil communal	6
Fixation du montant des jetons de présence et des indemnités de commissions des membres du Conseil communal	40
Liste alphabétique des membres du Conseil communal mise à jour le 24 janvier 2002, suivie de la liste des membres du Conseil par groupe, de la composition du Bureau du Conseil pour 2002, de celle des commissions permanentes, et enfin de l'organisation de la Municipalité pour 2002 . .	81
Liste des membres du Conseil communal de Lausanne (Mise à jour: 12 juin 2002).	
Liste des membres du Conseil par groupe. Bureau du Conseil pour 2002.	
Commissions permanentes (élues le 21 janvier 2002 pour la législature 2002-2005)	821
Pour le respect des articles 66 et 67 du Règlement du Conseil communal	35
Procès-verbaux des séances du Conseil	35
Proposition de modification du Règlement du Conseil communal au sujet des interpellations urgentes.	
Projet de règlement de M. Roland Ostermann	421
Réception donnée par le Parti des Verts en l'honneur de M ^{me} Marcelle Foretay-Amy, présidente du Conseil pour 2002	5
Séance du Conseil communal du 2 juillet	241
«Tickets de bus gratuits pour les membres du Conseil communal»	456, 691

Conseil communal de Montreux. Salut à une délégation du Bureau du Conseil communal de Montreux	703
Contrôle cantonal des finances. Mesures que la Municipalité a prises ou entend prendre pour protéger les employés du Centre social régional du tort que leur cause la publicité donnée par le Contrôle cantonal des finances à un courrier anonyme	241
COREL. Assemblée générale de la COREL – 21 mars 2002	396
Cosandey Roger. Favoriser l’engagement au sein de l’Administration communale de collaborateurs atteints d’un handicap. Réponse à la motion de M. Roger Cosandey	469
Curtat, rue. Immeubles rue Curtat 5, 14 à 22, et avenue Menthon 8. Etat de la situation et augmentation du compte d’attente	36
Curtat, rue. «Immeubles rue Curtat 5, 14 à 22 et avenue Menthon 9, quelles suites?»	114

– D –

Dentan Josianne. Prestation de serment	34
Désert. Pour la révision rapide du plan de quartier du Désert-Pierrefleur	426

– E –

Europe:	
«Place ou parking de l’Europe?»	456
Réseau des universités des capitales de l’Europe (UNICA). Création d’une «chaire d’honneur de la Ville de Lausanne» à l’Université de Lausanne	519

– F –

Faucherre Alain. tl: nouvelle grille tarifaire et concertation avec les usagers. Réponse aux motions de MM. Grégoire Junod et Alain Faucherre, ainsi qu’à une pétition du POP	767
Ficelle. Gratuité de la «Ficelle» entre la gare et le Flon	429
Flon. Gratuité de la «Ficelle» entre la gare et le Flon	429
Fonds des arts plastiques de la Ville de Lausanne. Développement de l’informatique dans les musées et pour le Fonds des arts plastiques de la Ville de Lausanne	400
Foretay-Amy Marcelle. Réception donnée par le Parti des Verts en l’honneur de M ^{me} Marcelle Foretay-Amy, présidente du Conseil pour 2002	5
Fourchette verte. Pour une démarche de type «Fourchette verte» dans les écoles et les cuisines scolaires de Lausanne	241, 527
Français Olivier. Sécurité à Lausanne: état des lieux – actions entreprises – perspectives. Création d’un observatoire de la sécurité. Réponse aux motions de MM. Olivier Français et Jean-Christophe Bourquin ainsi qu’à la pétition de M. Carl Kyril Gossweiler	186

France. «France-Collonges-Maupas»	236
Frédéric-César-de-la-Harpe, avenue. Avenue Frédéric-César-de-la-Harpe. Réaménagement et réfection partielle de la chaussée et des trottoirs. Renouvellement d'une partie des conduites souterraines	751

– G –

Gare, place de la. Réaménagement de la place de la Gare. Subvention fédérale	550
Gebhardt André. Démission de la Commission permanente de gestion	614
Ghelfi Fabrice. Prestation de serment	34
Gilliot Pierre. Prestation de serment	34
Gardon Michel. Mise en place d'une politique de développement durable en ville de Lausanne (Agenda 21). Deuxième partie: Problèmes sociaux et du logement, participation de la population aux décisions la concernant (politique des quartiers) et suivi du développement du bois. Réponses aux motions de M. Michel Gardon (conseil des anciens), de M ^{me} Françoise Longchamp (politique régionale du logement), de MM. Georges Arthur Meylan (liaison piétonnière Montblesson–Vers-chez-les-Blanc), Pierre-Etienne Monot (politique régionale), Gérard Nicod (politique régionale), Jean-Yves Pidoux (Scions, scions du bois), de M ^{me} Géraldine Savary (expérience «Werkstadt Basel»), de MM. Philippe Vuillemin (aide à la personne) et Marc Vuilleumier (création de comités de quartiers)	121
Glatz Georges. Prestation de serment	34
Gossweiler Carl Kyril. Sécurité à Lausanne: état des lieux – actions entreprises – perspectives. Création d'un observatoire de la sécurité. Réponse aux motions de MM. Olivier Français et Jean-Christophe Bourquin ainsi qu'à la pétition de M. Carl Kyril Gossweiler	186
Grand-Pont, arches du. Arches 1-3 du Grand-Pont. Ouverture d'un compte d'attente	615
Grand-Pré 3-5, Immeuble. Immeuble Grand-Pré 3-5, à Lausanne. Haute Ecole de Théâtre de Suisse Romande (HETSR), demande d'ouverture d'un compte d'attente	113
Grin Nicole. «Associations, ententes ou conventions intercommunales, où en sommes-nous?». Réponse à la motion de M ^{me} Nicole Grin et consorts	780

– H –

Haldimand, rue. Immeuble rue Haldimand 3 / place Arlaud 2 à Lausanne. Projet de démolition de deux bâtiments et reconstruction d'un immeuble avec logements, dont 9 à subventionner, commerces, bureaux et salles de réunions	708
Haute Ecole de Théâtre de Suisse Romande (HETSR). Immeuble Grand-Pré 3-5, à Lausanne. Haute Ecole de Théâtre de Suisse Romande (HETSR), demande d'ouverture d'un compte d'attente	113
Hôtel de Seigneux. Hôtel de Ville. Rénovation de la cour intérieure, pose d'une détection incendie. Réaménagement intérieur de l'Hôtel de Seigneux	343
Hôtel de Ville. Rénovation de la cour intérieure, pose d'une détection incendie. Réaménagement intérieur de l'Hôtel de Seigneux	343

– J –

Jardin-Famille. «Situation paradoxale au Jardin-Famille»	551
Junod Grégoire:	
Pour le développement d'un réseau de chambres chez l'habitant. Réponse à la motion de M. Grégoire Junod	414
tl: nouvelle grille tarifaire et concertation avec les usagers. Réponse aux motions de MM. Grégoire Junod et Alain Faucherre, ainsi qu'à une pétition du POP	767

– K –

Knecht Evelyne. Prestation de serment	703
---	-----

– L –

Lausanne:	
Abattoirs de Lausanne	453
Acquisitions d'immeubles, de droits réels immobiliers et d'actions ou parts de sociétés immobilières et aliénations d'immeubles et de droits réels immobiliers (Article 17, chiffre 6, du Règlement du Conseil communal de Lausanne du 12 novembre 1985)	459
Admissions à la bourgeoisie de Lausanne	245
«Contrôles au Centre social régional de Lausanne»	398
Création d'un passeport culturel et sportif à Lausanne	704
Décès de M. Paul-René Martin, ancien syndic de Lausanne	544
Développement de l'informatique dans les musées et pour le Fonds des arts plastiques de la Ville de Lausanne	400
Examiner l'opportunité de construire une piscine olympique couverte à Lausanne	438
Fermeture de bureaux de poste à Lausanne	807
Immeuble Grand-Pré 3-5, à Lausanne. Haute Ecole de Théâtre de Suisse Romande (HETSR), demande d'ouverture d'un compte d'attente	113
Immeuble place de la Riponne N° 10, à Lausanne. Rénovation lourde du cinéma Romandie	453
Immeuble rue Haldimand 3 / place Arlaud 2 à Lausanne. Projet de démolition de deux bâtiments et reconstruction d'un immeuble avec logements, dont 9 à subventionner, commerces, bureaux et salles de réunions	708
«Inviter un étranger: comment Lausanne participe-t-elle à la politique dissuasive du Canton de Vaud?»	815
«Lausanne et la francophonie»	398
«Lausanne, mais comment sont gérées les manifestations de rue?»	809
«Lausanne visible: pour la mise en place d'un marketing urbain lausannois»	551, 799
«Lausanne, ville propre aussi à l'aube»	429
Liste des membres du Conseil communal de Lausanne (Mise à jour: 12 juin 2002).	
Liste des membres du Conseil par groupe. Bureau du Conseil pour 2002.	
Commissions permanentes (élues le 21 janvier 2002 pour la législature 2002-2005)	821
Mise en place d'une politique de développement durable en ville de Lausanne (Agenda 21). Deuxième partie: Problèmes sociaux et du logement, participation de la population aux décisions la concernant (politique des quartiers) et suivi du développement du bois.	

Réponses aux motions de M. Michel Glardon (conseil des anciens), de M ^{me} Françoise Longchamp (politique régionale du logement), de MM. Georges Arthur Meylan (liaison piétonnière Montblesson–Vers-chez-les-Blanc), Pierre-Etienne Monot (politique régionale), Gérard Nicod (politique régionale), Jean-Yves Pidoux (Scions, scions du bois), de M ^{me} Géraldine Savary (expérience «Werkstadt Basel»), de MM. Philippe Vuillemin (aide à la personne) et Marc Vuilleumier (création de comités de quartiers)	121
Organisation des bureaux de poste à Lausanne	40
Pour des bourses d'étude de la Ville de Lausanne	551, 799
Pour une démarche de type «Fourchette verte» dans les écoles et les cuisines scolaires de Lausanne	241, 527
Pour une gestion et une administration centralisées des bâtiments des patrimoines administratif et financier de la Ville de Lausanne	431
Réseau des universités des capitales de l'Europe (UNICA). Création d'une «chaire d'honneur de la Ville de Lausanne» à l'Université de Lausanne	519
Sécurité à Lausanne: état des lieux – actions entreprises – perspectives. Création d'un observatoire de la sécurité.	
Réponse aux motions de MM. Olivier Français et Jean-Christophe Bourquin ainsi qu'à la pétition de M. Carl Kyril Gossweiler	186
Valorisation des places de sports de plein air, en libre accès, en ville de Lausanne	397, 529
LEB, gare du. Création d'un parc public à l'emplacement de l'ancienne gare du LEB «Parc de la Brouette»	721
Longchamp Françoise:	
Des infrastructures dignes de ce nom pour un quartier-ville. Réponse à la motion de M ^{me} Françoise Longchamp	761
Mise en place d'une politique de développement durable en ville de Lausanne (Agenda 21). Deuxième partie: Problèmes sociaux et du logement, participation de la population aux décisions la concernant (politique des quartiers) et suivi du développement du bois. Réponses aux motions de M. Michel Glardon (conseil des anciens), de M ^{me} Françoise Longchamp (politique régionale du logement), de MM. Georges Arthur Meylan (liaison piétonnière Montblesson–Vers-chez-les-Blanc), Pierre-Etienne Monot (politique régionale), Gérard Nicod (politique régionale), Jean-Yves Pidoux (Scions, scions du bois), de M ^{me} Géraldine Savary (expérience «Werkstadt Basel»), de MM. Philippe Vuillemin (aide à la personne) et Marc Vuilleumier (création de comités de quartiers)	121
Lyon Anne-Catherine:	
Démission du Conseil communal	450
Prestation de serment de M. Antoine Rudasigwa (Soc.), remplaçant M ^{me} Anne-Catherine Lyon (Soc.), démissionnaire	544
– M –	
M. le préfet. Allocution de M. le préfet	11
M. le syndic. Allocution de M. le syndic	9
Malley. Moratoire sur tous les projets en lien avec le site de Malley et création d'une commission intercommunale	705
Martin Paul-René. Décès de M. Paul-René Martin, ancien syndic de Lausanne	544
Maupas. «France-Collonges-Maupas»	236

3. Répertoire des noms propres

MédiaCentre. Avenir du MédiaCentre des écoles lausannoises	114
Menthon, avenue. Immeubles rue Curtat 5, 14 à 22, et avenue Menthon 8. Etat de la situation et augmentation du compte d'attente	36
Menthon, avenue. «Immeubles rue Curtat 5, 14 à 22 et avenue Menthon 9, quelles suites?»	114
Meylan Georges Arthur. Mise en place d'une politique de développement durable en ville de Lausanne (Agenda 21). Deuxième partie: Problèmes sociaux et du logement, participation de la population aux décisions la concernant (politique des quartiers) et suivi du développement du bois. Réponses aux motions de M. Michel Glardon (conseil des anciens), de M ^{me} Françoise Longchamp (politique régionale du logement), de MM. Georges Arthur Meylan (liaison piétonnière Montblesson–Vers-chez-les-Blanc), Pierre-Etienne Monot (politique régionale), Gérard Nicod (politique régionale), Jean-Yves Pidoux (Scions, scions du bois), de M ^{me} Géraldine Savary (expérience «Werkstadt Basel»), de MM. Philippe Vuillemin (aide à la personne) et Marc Vuilleumier (création de comités de quartiers)	121
Monot Pierre-Etienne. Mise en place d'une politique de développement durable en ville de Lausanne (Agenda 21). Deuxième partie: Problèmes sociaux et du logement, participation de la population aux décisions la concernant (politique des quartiers) et suivi du développement du bois. Réponses aux motions de M. Michel Glardon (conseil des anciens), de M ^{me} Françoise Longchamp (politique régionale du logement), de MM. Georges Arthur Meylan (liaison piétonnière Montblesson–Vers-chez-les-Blanc), Pierre-Etienne Monot (politique régionale), Gérard Nicod (politique régionale), Jean-Yves Pidoux (Scions, scions du bois), de M ^{me} Géraldine Savary (expérience «Werkstadt Basel»), de MM. Philippe Vuillemin (aide à la personne) et Marc Vuilleumier (création de comités de quartiers)	121
Montblesson. Mise en place d'une politique de développement durable en ville de Lausanne (Agenda 21). Deuxième partie: Problèmes sociaux et du logement, participation de la population aux décisions la concernant (politique des quartiers) et suivi du développement du bois. Réponses aux motions de M. Michel Glardon (conseil des anciens), de M ^{me} Françoise Longchamp (politique régionale du logement), de MM. Georges Arthur Meylan (liaison piétonnière Montblesson–Vers-chez-les-Blanc), Pierre-Etienne Monot (politique régionale), Gérard Nicod (politique régionale), Jean-Yves Pidoux (Scions, scions du bois), de M ^{me} Géraldine Savary (expérience «Werkstadt Basel»), de MM. Philippe Vuillemin (aide à la personne) et Marc Vuilleumier (création de comités de quartiers)	121
Montheron, route de. Bâtiment de la rue de la Vigie 2: travaux de réfection et de transformation, ainsi qu'acquisition de mobilier destiné au local annexe à la centrale. Bâtiment de la route de Montheron 53: travaux de réfection et d'aménagement de locaux	67
Montreux. Salut à une délégation du Bureau du Conseil communal de Montreux	703
Mpoy Jean. Prestation de serment	34
Municipalité:	
Demande d'urgence de la Municipalité pour le préavis N° 243	39
Demande d'urgence de la Municipalité pour les préavis Nos 1, 211, 239 et 249	113
Demande d'urgence de la Municipalité pour les préavis Nos 249, 236, 238, 247, 220, 219 et 221	240
Demande d'urgence de la Municipalité pour le préavis N° 219	397
Demande d'urgence de la Municipalité pour le préavis N° 4	456
Demande d'urgence de la Municipalité pour les préavis Nos 254, 256, 2002/5, 2002/6 (Municipalité)	544
Demande d'urgence de la Municipalité pour le préavis N° 253 (Municipalité)	545
Demande d'urgence de la Municipalité	584
Demande d'urgence de la Municipalité pour les préavis Nos 2002/5, 2002/6, 241, 255 et 258	614
Demande d'urgence de la Municipalité pour les préavis Nos 255, 258, 2002/10 et 2002/16	704

Liste alphabétique des membres du Conseil communal mise à jour le 24 janvier 2002, suivie de la liste des membres du Conseil par groupe, de la composition du Bureau du Conseil pour 2002, de celle des commissions permanentes, et enfin de l'organisation de la Municipalité pour 2002	81
Mesures que la Municipalité a prises ou entend prendre pour protéger les employés du Centre social régional du tort que leur cause la publicité donnée par le Contrôle cantonal des finances à un courrier anonyme	241
Modération des augmentations de traitement des membres de la Municipalité et des hauts fonctionnaires	432
Organisation de la Municipalité pour 2002	37
Pour que la Municipalité mette tout en œuvre pour que les cyclistes se soumettent à des «règles d'habillement» leur permettant d'être mieux vus et d'être un peu mieux protégés	428
Prestation de serment des membres de la Municipalité et du syndic	4
Rapport de la Commission de gestion pour l'exercice 1999 – 16 ^e observation: «La Municipalité est invitée à étudier un régime uniforme d'entrée pour ses différentes piscines de quartier»	451

– N –

Nicod Gérard:

Décès	703
Mise en place d'une politique de développement durable en ville de Lausanne (Agenda 21). Deuxième partie: Problèmes sociaux et du logement, participation de la population aux décisions la concernant (politique des quartiers) et suivi du développement du bois. Réponses aux motions de M. Michel Glardon (conseil des anciens), de M ^{me} Françoise Longchamp (politique régionale du logement), de MM. Georges Arthur Meylan (liaison piétonnière Montblesson–Vers-chez-les-Blanc), Pierre-Etienne Monot (politique régionale), Gérard Nicod (politique régionale), Jean-Yves Pidoux (Scions, scions du bois), de M ^{me} Géraldine Savary (expérience «Werkstadt Basel»), de MM. Philippe Vuillemin (aide à la personne) et Marc Vuilleumier (création de comités de quartiers)	121

– O –

Ostermann Roland. Proposition de modification du Règlement du Conseil communal au sujet des interpellations urgentes. Projet de règlement de M. Roland Ostermann	421
Ouchy, quais d'. Réaménagement et réfection des quais d'Ouchy. Création d'un tronçon pilote du transport public «Serpentine»	550

– P –

Parc de la Brouette. Création d'un parc public à l'emplacement de l'ancienne gare du LEB «Parc de la Brouette»	721
Parti des Verts. Réception donnée par le Parti des Verts en l'honneur de M ^{me} Marcelle Foretay-Amy, présidente du Conseil pour 2002	5
Payot Pierre. Application d'un tarif différencié d'utilisation du domaine public pour les terrasses d'établissements publics et les anticipations commerciales. Réponse à la motion de M. Pierre Payot	501

Pépinet, place. Réaménagement de la rue Centrale, de la rue Cheneau-de-Bourg, des ruelles du quartier du Rôtillon, de la place Pépinet, de la place Centrale et création d'un passage public à travers le bâtiment de la rue Cheneau-de-Bourg N° 4	557
Perrin Charles-Denis. Développement des services multimédias sur le télé-réseau. Réponse aux motions de MM. Charles-Denis Perrin et Alain Bron	355
Pidoux Jean-Yves. Mise en place d'une politique de développement durable en ville de Lausanne (Agenda 21). Deuxième partie: Problèmes sociaux et du logement, participation de la population aux décisions la concernant (politique des quartiers) et suivi du développement du bois. Réponses aux motions de M. Michel Glardon (conseil des anciens), de M ^{me} Françoise Longchamp (politique régionale du logement), de MM. Georges Arthur Meylan (liaison piétonnière Montblesson–Vers-chez-les-Blanc), Pierre-Etienne Monot (politique régionale), Gérard Nicod (politique régionale), Jean-Yves Pidoux (Scions, scions du bois), de M ^{me} Géraldine Savary (expérience «Werkstadt Basel»), de MM. Philippe Vuillemin (aide à la personne) et Marc Vuilleumier (création de comités de quartiers)	121
Pierrefleur. Pour la révision rapide du plan de quartier du Désert-Pierrefleur	426
Piotet, école. Immeuble rue de la Pontaise 15. Ancienne école Piotet. Augmentation du compte d'attente 5600.581.570	546
Pontaise, rue de la. Immeuble rue de la Pontaise 15. Ancienne école Piotet. Augmentation du compte d'attente 5600.581.570	546
POP. tl: nouvelle grille tarifaire et concertation avec les usagers. Réponse aux motions de MM. Grégoire Junod et Alain Faucherre, ainsi qu'à une pétition du POP	767
Presses Centrales SA. «Affaire des Presses Centrales SA – Regrets d'avoir fait appliquer la loi»	433
Programme communal d'emplois temporaires. «Le Programme communal d'emplois temporaires: une belle idée qui peine à s'épanouir»	693

– R –

Règlement du Conseil communal:

Acquisitions d'immeubles, de droits réels immobiliers et d'actions ou parts de sociétés immobilières et aliénations d'immeubles et de droits réels immobiliers (Article 17, chiffre 6, du Règlement du Conseil communal de Lausanne du 12 novembre 1985)	459
Pour le respect des articles 66 et 67 du Règlement du Conseil communal	35
Proposition de modification du Règlement du Conseil communal au sujet des interpellations urgentes. Projet de règlement de M. Roland Ostermann	421
Renens. Rénovation des volumes intérieurs du bâtiment du chemin de l'Usine-à-Gaz 10 à Renens (Sleep-in): ouverture d'un compte d'attente	703
Riponne. Ouverture d'un compte d'attente pour effectuer une avance d'honoraires dans le cadre de l'élaboration du projet de réhabilitation de l'îlot Riponne-Tunnel par la Société coopérative «Tunnel-Riponne»	237
Riponne, place de la. Immeuble place de la Riponne N° 10, à Lausanne. Rénovation lourde du cinéma Romandie	453
Romandie. Immeuble place de la Riponne N° 10, à Lausanne. Rénovation lourde du cinéma Romandie	453

Romanel, route de. Plan partiel d'affectation concernant les terrains compris entre la route de Romanel (RC 448a) et la route du Châtelard. Radiation partielle des plans légalisés Nos 360 et 598	585
Rôtillon, quartier du. Réaménagement de la rue Centrale, de la rue Cheneau-de-Bourg, des ruelles du quartier du Rôtillon, de la place Pépinet, de la place Centrale et création d'un passage public à travers le bâtiment de la rue Cheneau-de-Bourg N° 4	557
Rudasigwa Antoine. Prestation de serment de M. Antoine Rudasigwa (Soc.), remplaçant M ^{me} Anne-Catherine Lyon (Soc.), démissionnaire	544
— S —	
Saint-Laurent, place. «Pour une place Saint-Laurent sans toxicoman(i)e»	745
Saint-Nicolas-de-Flüe. Octroi d'une subvention d'investissement à la paroisse catholique de Saint-Nicolas-de-Flüe, à Chailly	315
Sallaz, plateau de la. Création d'une place de jeu sur le plateau de la Sallaz. Réponse à la motion de M. Alain Bron et consorts	747
Sauvabelin, signal de. Etude du rétablissement d'un funiculaire place du Vallon–Signal de Sauvabelin	705
Savary Géraldine. Mise en place d'une politique de développement durable en ville de Lausanne (Agenda 21). Deuxième partie: Problèmes sociaux et du logement, participation de la population aux décisions la concernant (politique des quartiers) et suivi du développement du bois. Réponses aux motions de M. Michel Glardon (conseil des anciens), de M ^{me} Françoise Longchamp (politique régionale du logement), de MM. Georges Arthur Meylan (liaison piétonnière Montblésson–Vers-chez-les-Blanc), Pierre-Etienne Monot (politique régionale), Gérard Nicod (politique régionale), Jean-Yves Pidoux (Scions, scions du bois), de M ^{me} Géraldine Savary (expérience «Werkstadt Basel»), de MM. Philippe Vuillemin (aide à la personne) et Marc Vuilleumier (création de comités de quartiers)	121
SCRIS. Transfert des activités statistiques lausannoises au SCRIS	238
Sébeillon. Déchoduc Sébeillon – Tridel	545
Serpentine. Réaménagement et réfection des quais d'Ouchy. Création d'un tronçon pilote du transport public «Serpentine»	550
Service de la circulation. Réaménagement du bâtiment rue de la Borde N° 49 en vue du regroupement du service. Ouverture d'un compte d'attente	452
Service de la jeunesse et des loisirs. Programme d'entretien et importants travaux de remise en état de divers bâtiments du Service de la jeunesse et des loisirs. Crédit cadre quadriennal (2002-2005)	794
Service des forêts, domaines et vignobles. Engagement des ouvriers travaillant à l'année pour le Service des forêts, domaines et vignobles dans des entreprises privées	550
Sleep-in. Rénovation des volumes intérieurs du bâtiment du chemin de l'Usine-à-Gaz 10 à Renens (Sleep-in): ouverture d'un compte d'attente	703
Société coopérative «Tunnel-Riponne». Ouverture d'un compte d'attente pour effectuer une avance d'honoraires dans le cadre de l'élaboration du projet de réhabilitation de l'îlot Riponne-Tunnel par la Société coopérative «Tunnel-Riponne»	237
Station d'épuration des eaux usées de la région lausannoise (STEP). Réalisation d'une deuxième étape d'installations de désodorisation	738

3. Répertoire des noms propres

STEP. Station d'épuration des eaux usées de la région lausannoise (STEP). Réalisation d'une deuxième étape d'installations de désodorisation	738
Strada. Contrôles de police effectués dans le cadre de l'opération Strada	398, 530
Sutter Béat. Prestation de serment	34

– T –

tl. Nouvelle grille tarifaire et concertation avec les usagers. Réponse aux motions de MM. Grégoire Junod et Alain Faucherre, ainsi qu'à une pétition du POP	767
Tridel. Déchoduc Sébeillon – Tridel	545
Tunnel. Ouverture d'un compte d'attente pour effectuer une avance d'honoraires dans le cadre de l'élaboration du projet de réhabilitation de l'îlot Riponne-Tunnel par la Société coopérative «Tunnel-Riponne»	237

– U –

UNICA. Réseau des universités des capitales de l'Europe (UNICA). Création d'une «chaire d'honneur de la Ville de Lausanne» à l'Université de Lausanne	519
UnISET. Création d'une unité d'intervention socio-éducative de terrain (UnISET)	371
Université de Lausanne. Réseau des universités des capitales de l'Europe (UNICA). Création d'une «chaire d'honneur de la Ville de Lausanne» à l'Université de Lausanne	519
Usine-à-Gaz, chemin de. Rénovation des volumes intérieurs du bâtiment du chemin de l'Usine-à-Gaz 10 à Renens (Sleep-in): ouverture d'un compte d'attente	703

– V –

Vallée de la Jeunesse: «Vallée de la Jeunesse – Utilisation d'une partie des économies réalisées pour des travaux supplémentaires non prévus dans le devis de base»	398, 603
Vallée de la Jeunesse – Utilisation d'une partie des économies réalisées sur un DIPA pour des travaux supplémentaires non prévus dans le devis de base	396
Vallon, place du. Etude du rétablissement d'un funiculaire place du Vallon–Signal de Sauvabelin	705
Vallon. Pour des heures d'ouverture incitatives de la déchetterie du Vallon	456
Vaud. «Inviter un étranger: comment Lausanne participe-t-elle à la politique dissuasive du Canton de Vaud?»	815

Vers-chez-les-Blanc. Mise en place d'une politique de développement durable en ville de Lausanne (Agenda 21). Deuxième partie: Problèmes sociaux et du logement, participation de la population aux décisions la concernant (politique des quartiers) et suivi du développement du bois. Réponses aux motions de M. Michel Glardon (conseil des anciens), de M ^{me} Françoise Longchamp (politique régionale du logement), de MM. Georges Arthur Meylan (liaison piétonnière Montblesson–Vers-chez-les-Blanc), Pierre-Etienne Monot (politique régionale), Gérard Nicod (politique régionale), Jean-Yves Pidoux (Scions, scions du bois), de M ^{me} Géraldine Savary (expérience «Werkstadt Basel»), de MM. Philippe Vuillemin (aide à la personne) et Marc Vuilleumier (création de comités de quartiers)	121
Vidy. «Stade de Vidy – places de parc pour personnes handicapées»	450
Vigie, rue de la. Bâtiment de la rue de la Vigie 2: travaux de réfection et de transformation, ainsi qu'acquisition de mobilier destiné au local annexe à la centrale. Bâtiment de la route de Montheron 53: travaux de réfection et d'aménagement de locaux	67
Ville de Lausanne:	
Adhésion de la Ville à la Charte européenne des droits de l'homme dans la ville	508
Développement de l'informatique dans les musées et pour le Fonds des arts plastiques de la Ville de Lausanne	400
Pour des bourses d'étude de la Ville de Lausanne	551, 799
Pour l'adhésion de notre Ville à Attac	76
Pour une gestion et une administration centralisées des bâtiments des patrimoines administratif et financier de la Ville de Lausanne	431
Réseau des universités des capitales de l'Europe (UNICA). Création d'une «chaire d'honneur de la Ville de Lausanne» à l'Université de Lausanne	519
Vuillemin Philippe. Mise en place d'une politique de développement durable en ville de Lausanne (Agenda 21). Deuxième partie: Problèmes sociaux et du logement, participation de la population aux décisions la concernant (politique des quartiers) et suivi du développement du bois. Réponses aux motions de M. Michel Glardon (conseil des anciens), de M ^{me} Françoise Longchamp (politique régionale du logement), de MM. Georges Arthur Meylan (liaison piétonnière Montblesson–Vers-chez-les-Blanc), Pierre-Etienne Monot (politique régionale), Gérard Nicod (politique régionale), Jean-Yves Pidoux (Scions, scions du bois), de M ^{me} Géraldine Savary (expérience «Werkstadt Basel»), de MM. Philippe Vuillemin (aide à la personne) et Marc Vuilleumier (création de comités de quartiers)	121
Vuilleumier Marc. Mise en place d'une politique de développement durable en ville de Lausanne (Agenda 21). Deuxième partie: Problèmes sociaux et du logement, participation de la population aux décisions la concernant (politique des quartiers) et suivi du développement du bois. Réponses aux motions de M. Michel Glardon (conseil des anciens), de M ^{me} Françoise Longchamp (politique régionale du logement), de MM. Georges Arthur Meylan (liaison piétonnière Montblesson–Vers-chez-les-Blanc), Pierre-Etienne Monot (politique régionale), Gérard Nicod (politique régionale), Jean-Yves Pidoux (Scions, scions du bois), de M ^{me} Géraldine Savary (expérience «Werkstadt Basel»), de MM. Philippe Vuillemin (aide à la personne) et Marc Vuilleumier (création de comités de quartiers)	121

— W —

Werkstadt Basel. Mise en place d'une politique de développement durable en ville de Lausanne (Agenda 21). Deuxième partie: Problèmes sociaux et du logement, participation de la population aux décisions la concernant (politique des quartiers) et suivi du développement du bois. Réponses aux motions de M. Michel Glardon (conseil des anciens), de M ^{me} Françoise Longchamp (politique régionale du logement), de MM. Georges Arthur Meylan (liaison piétonnière Montblesson–	
---	--

Vers-chez-les-Blanc), Pierre-Etienne Monot (politique régionale), Gérard Nicod (politique régionale), Jean-Yves Pidoux (Scions, scions du bois), de M ^{me} Géraldine Savary (expérience «Werkstadt Basel»), de MM. Philippe Vuillemin (aide à la personne) et Marc Vuilleumier (création de comités de quartiers)	121
--	-----

– Z –

Zamora Silvia. Absence excusée de M ^{me} Silvia Zamora et de M ^{me} Doris Cohen-Dumani, conseillères municipales	396
Zisyadis Josef:	
Démission du Conseil communal	614
Prestation de serment	34
Zuercher Magali. Prestation de serment	34

4. Répertoire alphabétique

des orateurs

ABBET Raphaël (VDC)	575, 727
ANSERMET Eddy (Rad.)	171, 385, 386, 508, 511, 749, 750
BALLENEGGER Jacques (Les Verts)	119, 334, 339, 386, 418, 457, 554, 727, 806
BAVAUD Sandrine (Les Verts)	706, 798
BÉBOUX Jean-Pierre (Rad.)	717, 718, 719
BERGMANN Sylvianne (Les Verts)	340, 573, 580, 581, 606, 690
BLANC Jean-Louis (Rad.)	792
BONNARD Claude (Les Verts)	70, 74, 350, 351, 353, 366, 370, 408, 552, 554, 555, 600, 602
BOURQUIN Jean-Christophe (Soc.)	116, 174, 223, 225, 351, 352, 388, 389, 529, 535, 555, 573, 581, 692, 799, 800, 818, 819
BRÉLAZ Daniel, syndic	4, 9, 55, 56, 71, 75, 114, 115, 116, 170, 178, 181, 183, 242, 244, 306, 340, 389, 398, 412, 413, 419, 430, 433, 435, 437, 457, 478, 525, 576, 580, 602, 604, 606, 607, 617, 688, 692, 707, 778, 804, 806, 807, 808
BRÉLAZ-BUCHS Marie-Ange (Les Verts)	616
BRON Alain (Soc.)	368, 617, 706, 749
BUFFAT Marc-Olivier (Rad.)	441, 443, 553
CALAME Maurice (Lib.)	177, 411, 418
CAVIN Yves-André (Rad.)	581, 592, 707, 811
CHAPPUIS Gérard (Soc.)	424, 425
CHOLLET Jean-Luc (VDC)	8, 170, 177, 307, 442, 552, 677, 686, 687, 802
CHRISTE Paul-Louis (Rad.)	517
COHEN-DUMANI Doris, municipale	4, 57, 115, 185, 224, 225, 226, 228, 242, 508, 531, 536, 616, 617, 706, 815, 819
CORNAZ Mireille (VDC)	176, 675
COSANDEY Monique (Soc.)	115, 307, 398, 410, 411, 616, 675, 727
COSANDEY Roger (Soc.)	475, 511
DALLÈVES Pierre (Lib.)	167, 222, 368, 431, 442, 510, 525, 533, 571, 674, 705, 757
DISERENS Dominique (Les Verts)	114
DUNANT Marc (Soc.)	225, 379, 679
EGGLI Andrea (POP)	8, 219, 222, 226, 378, 412, 441, 478, 602, 676, 692, 695, 765
FAVRE Sylvie (Soc.)	339, 340, 441, 555
FIORA-GUTTMANN Martine (Rad.)	8, 40, 244, 306, 379, 572, 582, 692, 705, 765, 801
FORETAY-AMY Marcelle (Les Verts)	5, 6
FOX Robert (Lib.)	155, 166, 182
FRANÇAIS Olivier, municipal	4, 58, 115, 243, 336, 338, 427, 457, 555, 556, 577, 579, 580, 581, 582, 616, 617, 706, 744, 758, 759, 765
GABUS Aline (POP)	74, 223, 616, 808, 809, 815
GEBHARDT André (Lib.)	176, 177
GERMOND Florence (Soc.)	580
GHELFI Fabrice (Soc.)	802, 803
GILLIARD Diane (POP)	169, 411, 412, 496, 510, 551, 591, 592
GILLIOT Pierre (Rad.)	76, 77

4. Répertoire alphabétique des orateurs

GLATZ Georges (VDC)	413, 442, 535
GRIN Nicole (Lib.)	55, 306, 352, 442, 683, 685, 689, 793
HAMMER Daniel, secrétaire du Conseil . . .	34, 396, 398
HIRSCHI Suzanne (Soc.)	438, 441, 533
HOEFLIGER Anne (Rad.)	378, 474, 475, 669, 673, 676, 682
HONEGGER Roger (Soc.)	332, 334, 336, 338, 339, 340, 389, 437, 443, 533
HUBLER Alain (POP)	74, 75, 705, 778
JULIER Michel (Rad.)	7, 173, 412, 687, 690
JUNOD Grégoire (Soc.)	69, 74, 418, 496, 579, 580, 686, 777
LONGCHAMP Françoise (Lib.)	56, 172, 224, 226, 306, 339, 340, 398, 425, 429, 438, 443, 604, 606, 607, 678, 765, 777
LYON Anne-Catherine (Soc.)	377
MACH André (Soc.)	418, 525
MAIER Christina (Les Verts)	572, 718
MARTIN Olivier (Rad.)	602
MARTIN Philippe (Rad.)	223, 408, 756, 757, 758, 759
MAURER-SAVARY Myriam (Soc.)	8, 55, 243, 378, 426, 427, 530, 535, 537, 685, 690, 775, 777, 779
DE MEURON Thérèse (Rad.)	55, 75, 225, 241, 389, 437, 443, 499, 534, 537, 552, 673, 679, 682
MEYLAN Georges Arthur (Lib.)	177, 351, 506
MEYLAN Jean (Soc.)	635, 637, 743, 744, 758
MEYSTRE Gilles (Rad.)	176, 181, 524, 687
MONOT Claude-Olivier (Soc.)	54, 55, 56, 57, 58, 59, 115, 335, 385, 692, 718, 758, 802
NICOD Jacques, préfet du district de Lausanne	11
OSTERMANN Roland (Les Verts)	55, 177, 337, 411, 419, 430, 476, 477, 507, 523, 576, 607, 617, 676, 727, 819
PACHE Denis (VDC)	726, 727, 728
PAYOT Pierre (POP)	75, 226, 387, 389, 399, 430, 433, 437, 506, 508, 534, 574, 582, 679, 685, 688, 693, 719, 779
PERNET Jacques (Rad.)	419, 427, 428, 429, 430, 496, 688
PERRIN Charles-Denis (Rad.)	74, 114, 166, 175, 181, 183, 227, 230, 369, 407, 408, 409, 551, 679, 680, 692
PIDOUX Jean-Yves (Les Verts)	169, 457, 497, 510, 688, 757
PRÉFET	3, 4, 5, 6
PRÉSIDENTE	passim
RAUSSIN Bernard (Rad.)	727
REY Eliane, municipale	4, 369, 399
SALLA Béatrice (Les Verts)	735, 736
SALZMANN Yvan (Soc.)	399, 493, 495, 499, 522, 523, 526, 555
SANTSCHI Pierre (Les Verts)	5, 57, 428, 441, 689, 691, 692, 777, 803, 806, 807, 814
SAVARY Géraldine (Soc.)	168, 173, 226, 377, 380, 442, 457, 571, 607, 745, 801
SCHALLER Graziella (Lib.)	173, 719, 744
SCHILT Jean-Jacques, municipal	4, 116, 243, 352, 399, 409, 443, 467, 498, 499, 617, 706, 719
SCHNEIDER Gianni John (Soc.)	509
SEGURA Serge (Rad.)	175, 510
SERATHIUK Nelson (Soc.)	307, 412, 443, 534, 535, 819
SUTTER Béat (Lib.)	306, 352
TAUXE-JAN Michelle (Soc.)	78, 241, 243, 318, 319, 552, 626, 627, 628, 693
TOSATO Oscar, municipal	4, 229, 457, 603, 605, 798

4. Répertoire alphabétique des orateurs

VENEZIA Dino (Lib.)	7, 67, 68, 69, 340, 434, 466, 467, 475, 606, 627, 685
VUILLEMIN Philippe (Lib.)	115, 172, 174, 176, 242, 388, 457, 478, 497, 534, 553, 567, 569, 580, 581, 797, 798
VUILLEUMIER Marc (POP)	6, 175, 431, 495, 496, 499, 556, 746, 764, 766
ZAHND Bernard (Rad.)	352, 793
ZAMORA Silvia, municipale	4, 378, 379, 386, 387, 388, 556, 618, 680, 682, 695, 705, 727, 750
ZIEGLER Geneviève (Soc.)	435, 678
ZISYADIS Josef (POP)	55, 569, 579, 580, 581, 582
ZUERCHER Magali (Soc.)	176, 242, 335, 576, 618, 758, 759

5. Table des matières

N^o 1

Séance du lundi 17 décembre 2001

Présidence de M. Jacques Nicod, préfet du district de Lausanne
puis de M^{me} Marcelle Foretay-Amy (Les Verts), présidente

Installation des Autorités communales pour la législature 2002-2005

Ordre du jour	2
Ouverture de la séance	3
Divers :	
1. Appel nominal et solennisation de la promesse légale	3
2. Prestation de serment des membres de la Municipalité et du syndic	4
3. Election du président du Conseil pour l'année 2002	4
4. Réception donnée par le Parti des Verts en l'honneur de M ^{me} Marcelle Foretay-Amy, présidente du Conseil pour 2002	5
5. Election du secrétaire du Conseil communal	6
6. Allocution présidentielle d'ouverture	6
7. Election du premier vice-président	7
8. Election du deuxième vice-président	7
9. Election de deux scrutateurs	8
10. Election de deux scrutateurs suppléants	8
11. Abandon du jeton de présence	8
12. Election de deux scrutateurs suppléants. <i>(Suite)</i>	9
13. Allocution de M. le syndic	9
14. Allocution de M. le préfet	11
Appendice :	
Election de 100 conseillers communaux. Résultats du scrutin du 28 octobre 2001	14

N° 2

Séance du lundi 21 janvier 2002

Présidence de M^{me} Marcelle Foretay-Amy (Les Verts), présidente

Ordre du jour	31
Ouverture de la séance	34

Divers :

1. Prestation de serment de M ^{mes} Josianne Dentan (Rad.) et Magali Zuercher (Soc.), de MM. Jean-Christophe Bourquin (Soc.), Fabrice Ghelfi (Soc.), Pierre Gilliot (Rad.), Georges Glatz (VDC), Jean Mpoy (POP), Béat Sutter (Lib.) et Josef Zisyadis (POP)	34
2. Transmission des pouvoirs. Remise des archives	34
3. Procès-verbaux des séances du Conseil	35
4. Organisation de la séance	35
5. Fixation du montant des jetons de présence et des indemnités de commissions des membres du Conseil communal	40
6. Election de la Commission permanente de gestion pour la législature 2002-2005	41
<i>Résultat du scrutin</i>	41
7. Election de la Commission permanente des finances pour la législature 2002-2005	42
<i>Résultat du scrutin</i>	42
8. Election de la Commission permanente des naturalisations pour la législature 2002-2005	42
<i>Résultat du scrutin</i>	42
9. Election de la Commission permanente des pétitions pour la législature 2002-2005	43
<i>Résultat du scrutin</i>	43
10. Election de la Commission permanente de recours en matière d'impôt communal pour la législature 2002-2005	43
<i>Résultat du scrutin</i>	43
11. Election des suppléants à la Commission permanente de recours en matière d'impôt communal	43
<i>Résultat du scrutin</i>	44
12. Points de l'ordre du jour	76, 77
13. Diplômes de conseillers	79

Communications :

1. Rapport-préavis N° 210, du 4 avril 2001 – Aménagement de la rue de la Borde	35
2. Immeubles rue Curtat 5, 14 à 22, et avenue Menthon 8. Etat de la situation et augmentation du compte d'attente	36
3. Introduction d'une allocation au logement	37
4. Organisation de la Municipalité pour 2002	37

Lettre :

Demande d'urgence de la Municipalité pour le préavis N° 243 (Municipalité)	39
--	----

Question :

N° 43 Comptages effectués par la police lors de manifestations (M. Jacques-Etienne Rastorfer)	38
---	----

Interpellations :

1.	«Fermeture des bureaux de poste lausannois: quelle réaction municipale?» (M. Grégoire Junod et consorts).	
	<i>Dépôt</i>	40
	<i>Développement</i>	69
	<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz)	71
	<i>Discussion</i>	74
2.	Organisation des bureaux de poste à Lausanne (M. Claude Bonnard et consorts). <i>Dépôt</i>	40
	<i>Développement</i>	70
	<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz)	71
	<i>Discussion</i>	74
3.	«Agissements symboliques à plus d'un titre... » (M. Gilles Meystre et consorts). <i>Dépôt</i>	40

Motions :

1.	Pour l'adhésion de notre Ville à Attac (M ^{me} Andrea Eggli). <i>Développement photocopié</i>	76
	<i>Discussion préalable</i>	76
2.	Pour une formation élémentaire des nouveaux élus (M ^{me} Angelina Pasche-Casadei).	
	<i>Développement photocopié</i>	76
3.	Pour la création d'un bureau d'orientation pour les familles (M ^{me} Angelina Pasche-Casadei).	
	<i>Développement photocopié</i>	78

Pétition :

	Pour le respect des articles 66 et 67 du Règlement du Conseil communal (M. Carl Kyril Gossweiler). <i>Dépôt</i>	35
--	---	----

Rapport :

N° 6	Rapport sur l'état des motions en suspens (Administration générale)	45
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Claude-Olivier Monot, président de la Commission permanente de gestion, rapporteur	54
	<i>Discussion générale</i>	55
	Administration générale. <i>Discussion</i>	55
	Sécurité publique et Affaires sportives	56
	<i>Discussion</i>	57
	Finances. <i>Discussion</i>	57
	Travaux. <i>Discussion</i>	58
	Enfance, Jeunesse et Education	58
	Sécurité sociale et Environnement	59
	Projet de règlement en suspens	59

Préavis :

N° 243	Bâtiment de la rue de la Vigie 2: travaux de réfection et de transformation, ainsi qu'acquisition de mobilier destiné au local annexe à la centrale.	
	Bâtiment de la route de Montheron 53: travaux de réfection et d'aménagement de locaux (Sécurité publique et Affaires sportives, Travaux)	60
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Dino Venezia, rapporteur	67

Appendice :

	Liste alphabétique des membres du Conseil communal mise à jour le 24 janvier 2002, suivie de la liste des membres du Conseil par groupe, de la composition du Bureau du Conseil pour 2002, de celle des commissions permanentes, et enfin de l'organisation de la Municipalité pour 2002	81
--	--	----

N° 3

Séance du mardi 12 février 2002

Présidence de M^{me} Marcelle Foretay-Amy (Les Verts), présidente

Ordre du jour	97
Ouverture de la séance	100
Communications:	
1. Organisation de l'Administration communale	100
2. Ouverture d'un compte d'attente dans le cadre de l'acquisition à venir d'un système d'information des ressources humaines	104
3. Prolongation et bouclage de certains crédits d'investissements du patrimoine administratif	104
4. Immeuble Grand-Pré 3-5, à Lausanne. Haute Ecole de Théâtre de Suisse Romande (HETSR), demande d'ouverture d'un compte d'attente	113
Lettre:	
Demande d'urgence de la Municipalité pour les préavis Nos 1, 211, 239 et 249	113
Interpellations:	
1. Centre de loisirs des Bergières (M. Charles-Denis Perrin et consorts). <i>Dépôt</i>	114
<i>Développement</i>	227
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M ^{me} Doris Cohen-Dumani)	228
2. Avenir du MédiaCentre des écoles lausannoises (M ^{me} Mireille Cornaz et consorts). <i>Dépôt</i>	114
3. «Immeubles rue Curtat 5, 14 à 22 et avenue Menthon 9, quelles suites?» (M. André Mach et consorts). <i>Dépôt</i>	114
Préavis:	
N° 1 Autorisation générale de plaider (Administration générale et finances)	117
<i>Rapport polycopié</i> de M. Jacques Ballenegger, rapporteur	119
N° 211 Mise en place d'une politique de développement durable en ville de Lausanne (Agenda 21). Deuxième partie: Problèmes sociaux et du logement, participation de la population aux décisions la concernant (politique des quartiers) et suivi du développement du bois. Réponses aux motions de M. Michel Glardon (conseil des anciens), de M ^{me} Françoise Longchamp (politique régionale du logement), de MM. Georges Arthur Meylan (liaison piétonnière Montblesson-Vers-chez-les-Blanc), Pierre-Etienne Monot (politique régionale), Gérard Nicod (politique régionale), Jean-Yves Pidoux (Scions, scions du bois), de M ^{me} Géraldine Savary (expérience «Werkstadt Basel»), de MM. Philippe Vuillemin (aide à la personne) et Marc Vuilleumier (création de comités de quartiers) (Services industriels, Administration générale, Sécurité publique et Affaires sportives, Finances, Travaux, Ecoles, Sécurité sociale et Environnement)	121
<i>Rapport polycopié</i> de M. Robert Fox, rapporteur	155
<i>Discussion générale</i>	166
<i>Discussion</i>	171
N° 239 Sécurité à Lausanne: état des lieux – actions entreprises – perspectives. Création d'un observatoire de la sécurité. Réponse aux motions de MM. Olivier Français et Jean-Christophe Bourquin ainsi qu'à la pétition de M. Carl Kyril Gossweiler (Sécurité publique et Affaires sportives)	186
<i>Rapport polycopié</i> de M ^{me} Andrea Egli, rapportrice	219
<i>Discussion générale</i>	222
<i>Discussion</i>	225
Questions orales	114

N° 4

Séance du mardi 5 mars 2002

Présidence de M^{me} Marcelle Foretay-Amy (Les Verts), présidente

Ordre du jour	233
Ouverture de la séance	236
Divers :	
1. Organisation de la séance	241
2. Questions des habitants	241
Communications :	
1. Compte transport 1999	237
2. Ouverture d'un compte d'attente pour effectuer une avance d'honoraires dans le cadre de l'élaboration du projet de réhabilitation de l'îlot Riponne-Tunnel par la Société coopérative « Tunnel-Riponne »	237
3. Numérotation des préavis municipaux	238
4. Transfert des activités statistiques lausannoises au SCRIS	238
5. Commission permanente de gestion pour la législature 2002-2005	239
6. Commission permanente des finances. Organisation pour 2002	239
7. Séance du Conseil communal du 2 juillet	241
Lettre :	
Demande d'urgence de la Municipalité pour les préavis Nos 249, 236, 238, 247, 220, 219 et 221 (Municipalité)	240
Interpellation :	
Mesures que la Municipalité a prises ou entend prendre pour protéger les employés du Centre social régional du tort que leur cause la publicité donnée par le Contrôle cantonal des finances à un courrier anonyme (M. Pierre Payot et consorts). <i>Dépôt</i>	241
<i>Développement</i>	387
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M ^{me} Silvia Zamora)	387
<i>Discussion</i>	388
Motions :	
1. Pour une démarche de type « Fourchette verte » dans les écoles et les cuisines scolaires de Lausanne (M ^{me} Christina Maier). <i>Dépôt</i>	241
2. « Nouvelles technologies de l'information pour tous » (M. Alain Bron). <i>Dépôt</i>	370
Pétition :	
« France-Collonges-Maupas » (M ^{me} Anne Sattiva, M. Alain Müller et consorts – 493 signatures). <i>Dépôt</i>	236
Questions orales	241

Préavis:

N° 260	Admissions à la bourgeoisie de Lausanne (Administration générale)	245
	<i>Rapport polycopié</i> de M ^{me} Françoise Longchamp, présidente de la Commission permanente des naturalisations, rapportrice	306
	<i>Discussion</i>	306
	<i>Résultat du scrutin</i>	308
N° 249	Octroi d'une subvention d'investissement à la paroisse catholique de Saint-Nicolas-de-Flüe, à Chailly (Enfance, Jeunesse et Education, Travaux)	315
	<i>Rapport polycopié</i> de M ^{me} Michelle Tauxe-Jan, rapportrice	318
N° 221	Plan d'attribution des degrés de sensibilité au bruit. Programme d'assainissement du réseau routier. Demande d'un crédit d'étude (Travaux)	320
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Roger Honegger, rapporteur	332
	<i>Discussion générale</i>	334
	<i>Discussion</i>	337
N° 220	Hôtel de Ville. Rénovation de la cour intérieure, pose d'une détection incendie. Réaménagement intérieur de l'Hôtel de Seigneux (Finances)	343
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Claude Bonnard, rapporteur	350
	<i>Discussion</i>	351
N° 238	Développement des services multimédias sur le téléseu. Réponse aux motions de MM. Charles-Denis Perrin et Alain Bron (Services industriels, Administration générale)	355
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Claude Bonnard, rapporteur	366
	<i>Discussion</i>	368
N° 236	Création d'une unité d'intervention socio-éducative de terrain (UnISET) (Sécurité sociale et Environnement, Finances, Administration générale)	371
	<i>Rapport polycopié</i> de M ^{me} Géraldine Savary, rapportrice	377
	<i>Discussion générale</i>	377
	<i>Discussion</i>	379
N° 247	Remplacement de serres et réfections diverses (Sécurité sociale et Environnement)	381
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Eddy Ansermet, rapporteur	385
	<i>Discussion</i>	385

N° 5**Séance du mardi 19 mars 2002****Présidence de M^{me} Marcelle Foretay-Amy (Les Verts), présidente**

Ordre du jour	393
Ouverture de la séance	396

Divers:

1.	Absence excusée de M ^{me} Silvia Zamora et de M ^{me} Doris Cohen-Dumani, conseillères municipales	396
2.	Organisation de la séance	398
3.	Points de l'ordre du jour	410, 428, 433, 435

Communications:

1.	Assemblée générale de la COREL – 21 mars 2002	396
2.	Vallée de la Jeunesse – Utilisation d'une partie des économies réalisées sur un DIPA pour des travaux supplémentaires non prévus dans le devis de base	396

Lettre :

Demande d'urgence de la Municipalité pour le préavis N° 219 (Municipalité)	397
--	-----

Interpellations :

1. «Lausanne et la francophonie» (M ^{me} Claire Attinger Doepper et consorts). <i>Dépôt</i>	398
2. «Vallée de la Jeunesse – Utilisation d'une partie des économies réalisées pour des travaux supplémentaires non prévus dans le devis de base» (M ^{me} Françoise Longchamp et consorts). <i>Dépôt</i>	398
<i>Développement</i>	438
3. «Contrôles au Centre social régional de Lausanne» (M ^{me} Geneviève Ziegler et consorts). <i>Dépôt</i>	398
<i>Développement</i>	435
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz)	435
<i>Discussion</i>	437
4. Contrôles de police effectués dans le cadre de l'opération Strada (M ^{me} Myriam Maurer-Savary et consorts). <i>Dépôt</i>	398
5. «Affaire des Presses Centrales SA – Regrets d'avoir fait appliquer la loi» (M. Dino Venezia). <i>Développement photocopié</i>	433
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz)	434
<i>Discussion</i>	434

Motions :

1. Valorisation des places de sports de plein air, en libre accès, en ville de Lausanne (M. Gianni John Schneider). <i>Dépôt</i>	397
2. «De la lumière, aussi pour les piétons» (M. Georges Arthur Meylan et consorts). <i>Dépôt</i>	397
3. Pour une maison des associations lausannoises (M ^{me} Diane Gilliard et consorts). <i>Rapport photocopié</i> de M ^{me} Monique Cosandey, rapportrice	410
<i>Discussion</i>	411
4. Pour que la Municipalité mette tout en œuvre pour que les cyclistes se soumettent à des «règles d'habillement» leur permettant d'être mieux vus et d'être un peu mieux protégés (M. Jacques Pernet). <i>Développement photocopié</i>	428
<i>Discussion préalable</i>	428
5. «Lausanne, ville propre aussi à l'aube» (M. Jacques Pernet). <i>Développement photocopié</i>	429
<i>Discussion préalable</i>	429
6. Gratuité de la «Ficelle» entre la gare et le Flon (M ^{me} Sol Behar). <i>Développement photocopié</i>	429
<i>Discussion préalable</i>	430
7. «Pour un frein aux dépenses lausannoises» (M. Pierre Dallèves). <i>Développement photocopié</i>	431
<i>Discussion préalable</i>	431
8. Pour une gestion et une administration centralisées des bâtiments des patrimoines administratif et financier de la Ville de Lausanne (Commission permanente de gestion [par son président, M. Claude-Olivier Monot]). <i>Développement photocopié</i>	431
9. Modération des augmentations de traitement des membres de la Municipalité et des hauts fonctionnaires (M. Pierre Payot et consorts). <i>Développement photocopié</i>	432
10. Examiner l'opportunité de construire une piscine olympique couverte à Lausanne (M ^{me} Eliane Rey). <i>Rapport photocopié</i> de M ^{me} Suzanne Hirschi, rapportrice	438
<i>Discussion</i>	441

Pétition :

Pour la révision rapide du plan de quartier du Désert-Pierrefleur (Comité de sauvegarde du Désert – 210 signatures). <i>Rapport photocopié</i> de M ^{me} Myriam Maurer-Savary, rapportrice	426
<i>Discussion</i>	427

Préavis:

N° 219	Développement de l'informatique dans les musées et pour le Fonds des arts plastiques de la Ville de Lausanne (Administration générale)	400
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Charles-Denis Perrin, rapporteur	407
	<i>Discussion générale</i>	408
N° 242	Pour le développement d'un réseau de chambres chez l'habitant. Réponse à la motion de M. Grégoire Junod (Administration générale)	414
	<i>Rapport photocopié</i> de M. André Mach, rapporteur	418
	<i>Discussion générale</i>	418

Rapport:

N° 7	Proposition de modification du Règlement du Conseil communal au sujet des interpellations urgentes. Projet de règlement de M. Roland Ostermann (Administration générale)	421
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Gérard Chappuis, rapporteur	424
	<i>Discussion</i>	425

Questions orales	398
-----------------------------------	-----

N° 6**Séance du mardi 9 avril 2002**Présidence de M^{me} Marcelle Foretay-Amy (Les Verts), présidente

Ordre du jour	447
Ouverture de la séance	450

Divers:

1.	Décès de M ^{me} Louise Ansermet, mère de M. Eddy Ansermet	450
2.	Organisation de la séance	456
3.	Points de l'ordre du jour	500, 530

Communications:

1.	Rapport de la Commission de gestion pour l'exercice 1999 – 16 ^e observation: «La Municipalité est invitée à étudier un régime uniforme d'entrée pour ses différentes piscines de quartier»	451
2.	Service de la circulation – Réaménagement du bâtiment rue de la Borde N° 49 en vue du regroupement du service. Ouverture d'un compte d'attente	452
3.	Immeuble place de la Riponne N° 10, à Lausanne. Rénovation lourde du cinéma Romandie	453
4.	Abattoirs de Lausanne	453
5.	Sécurité des enfants dans les cours d'écoles. Stationnement dans les cours d'écoles. Réponse à deux pétitions	454

Lettres:

1.	Démission de M ^{me} Anne-Catherine Lyon (Soc.), conseillère communale (M ^{me} Anne-Catherine Lyon)	450
2.	Demande d'urgence de la Municipalité pour le préavis N° 4 (Municipalité)	456

Interpellations :

1.	«Place ou parking de l'Europe?» (M. Alain Bron). <i>Dépôt</i>	456
2.	Pour des heures d'ouverture incitatives de la déchetterie du Vallon (M. Jean-Yves Pidoux et consorts). <i>Dépôt</i>	456
3.	Contrôles de police effectués dans le cadre de l'opération Strada (M ^{me} Myriam Maurer-Savary et consorts). <i>Développement</i>	530
	<i>Réponse de la Municipalité</i> (M ^{me} Doris Cohen-Dumani)	531
	<i>Discussion</i>	533

Motions :

1.	«Tickets de bus gratuits pour les membres du Conseil communal» (M ^{me} Magali Zuercher). <i>Dépôt</i>	456
2.	Soutien aux travailleurs des entreprises conventionnées (M ^{me} Andrea Eggli). <i>Rapport polycopié</i> de M. Roland Ostermann, rapporteur	476
	<i>Discussion</i>	477
3.	Adhésion de la Ville à la Charte européenne des droits de l'homme dans la ville (M ^{me} Diane Gilliard) <i>Rapport polycopié</i> de M. Eddy Ansermet, rapporteur	508
	<i>Discussion</i>	509
4.	«Nouvelles technologies de l'information pour tous» (M. Alain Bron). <i>Développement polycopié</i>	526
5.	Pour une démarche de type «Fourchette verte» dans les écoles et les cuisines scolaires de Lausanne (M ^{me} Christina Maier). <i>Développement polycopié</i>	527
	<i>Discussion préalable</i>	529
6.	Pour une valorisation des places de sport de plein air, en libre accès, en ville de Lausanne (M. Gianni John Schneider). <i>Développement polycopié</i>	529
7.	«De la lumière, aussi pour les piétons» (M. Georges Arthur Meylan et consorts). <i>Développement polycopié</i>	529

Pétitions :

1.	«Stade de Vidy – places de parc pour personnes handicapées» (Association vaudoise pour la construction adaptée aux handicapés – 99 signatures). <i>Dépôt</i>	450
2.	«Pour une meilleure transparence et connaissance des coûts» (M. Carl Kyril Gossweiler). <i>Rapport polycopié</i> de M. Roger Cosandey, rapporteur	511

Questions orales	457
-----------------------------------	-----

Préavis :

N° 4	Acquisitions d'immeubles, de droits réels immobiliers et d'actions ou parts de sociétés immobilières et aliénations d'immeubles et de droits réels immobiliers (Article 17, chiffre 6, du Règlement du Conseil communal de Lausanne du 12 novembre 1985) (Culture, Sports, Patrimoine)	459
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Dino Venezia, rapporteur	466
N° 226	Favoriser l'engagement au sein de l'Administration communale de collaborateurs atteints d'un handicap. Réponse à la motion de M. Roger Cosandey (Administration générale)	469
	<i>Rapport polycopié</i> de M ^{me} Anne Hoefliger, rapportrice	474
	<i>Discussion générale</i>	475
N° 237	Fixation des loyers des biens immobiliers appartenant à la Commune. Incitation en vue d'échange d'appartements et maintien d'appartements à loyers modestes. Réponse à trois motions (Finances)	479
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Yvan Salzmann, rapporteur	493
	<i>Discussion</i>	495
N° 235	Application d'un tarif différencié d'utilisation du domaine public pour les terrasses d'établissements publics et les anticipations commerciales. Réponse à la motion de M. Pierre Payot (Sécurité publique et Affaires sportives, Travaux)	501
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Georges Arthur Meylan, rapporteur	506
	<i>Discussion générale</i>	506

N° 252	Ecole à la montagne / centre de vacances de la Barboleusaz-sur-Gryon. Transformations et rénovations des aménagements intérieurs et extérieurs (Enfance, Jeunesse et Education, Travaux, Sécurité sociale et Environnement)	513
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Paul-Louis Christe, rapporteur	517
N° 257	Réseau des universités des capitales de l'Europe (UNICA). Création d'une «chaire d'honneur de la Ville de Lausanne» à l'Université de Lausanne (Administration générale)	519
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Yvan Salzmänn, rapporteur	522
	<i>Discussion</i>	523

N° 7

Séance du mardi 7 mai 2002

Présidence de M^{me} Marcelle Foretay-Amy (Les Verts), présidente

Ordre du jour	541
Ouverture de la séance	544

Divers :

1.	Prestation de serment de M. Antoine Rudasigwa (Soc.), remplaçant M ^{me} Anne-Catherine Lyon (Soc.), démissionnaire	544
2.	Décès de M. Paul-René Martin, ancien syndic de Lausanne	544
3.	Organisation de la séance	551
4.	Demande d'urgence de la Municipalité	584
5.	Points de l'ordre du jour	593

Communications :

1.	Déchoduc Sébeillon – Tridel	545
2.	Signalisation des écoles	546
3.	Immeuble rue de la Pontaise 15. Ancienne école Piotet. Augmentation du compte d'attente 5600.581.570	546
4.	Comptes de l'exercice 2001	547
5.	Réaménagement de la place de la Gare. Subvention fédérale	550
6.	Engagement des ouvriers travaillant à l'année pour le Service des forêts, domaines et vignobles dans des entreprises privées	550
7.	Réaménagement et réfection des quais d'Ouchy. Création d'un tronçon pilote du transport public «Serpentine»	550

Lettres :

1.	Demande d'urgence de la Municipalité pour les préavis N°s 254, 256, 2002/5, 2002/6 (Municipalité)	544
2.	Demande d'urgence de la Municipalité pour le préavis N° 253 (Municipalité)	545

Interpellations :

1.	«Situation paradoxale au Jardin-Famille» (M. Claude-Olivier Monot). <i>Dépôt</i>	551
2.	«Vallée de la Jeunesse – Utilisation d'une partie des économies réalisées pour des travaux supplémentaires non prévus dans le devis de base» (M ^{me} Françoise Longchamp et consorts). <i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Oscar Tosato)	603
	<i>Discussion</i>	604

Motions :

1.	Pour des bourses d'étude de la Ville de Lausanne (M. Jean-Christophe Bourquin). <i>Dépôt</i>	551
2.	«Lausanne visible: pour la mise en place d'un marketing urbain lausannois» (M. Jean-Christophe Bourquin). <i>Dépôt</i>	551
3.	Pour le renforcement des mesures de modération des vitesses de circulation, de diminution des nuisances et d'amélioration de la sécurité dans le cadre du réaménagement de la rue Centrale et des rues avoisinantes (M ^{me} Géraldine Savary et consorts). <i>Dépôt</i>	551

Questions des habitants	551
<i>Discussion</i>	551

Questions orales	555
-----------------------------------	-----

Préavis :

N° 253	Réaménagement de la rue Centrale, de la rue Cheneau-de-Bourg, des ruelles du quartier du Rôtillon, de la place Pépinet, de la place Centrale et création d'un passage public à travers le bâtiment de la rue Cheneau-de-Bourg N° 4 (Travaux, Sécurité publique et Affaires sportives, Sécurité sociale et Environnement, Services industriels)	557
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Philippe Vuillemin, rapporteur	567
	<i>Discussion générale</i>	569
	<i>Discussion</i>	579
N° 254	Plan partiel d'affectation concernant les terrains compris entre la route de Romanel (RC 448a) et la route du Châtelard. Radiation partielle des plans légalisés N°s 360 et 598 (Travaux, Sécurité publique et Affaires sportives)	585
	<i>Rapport polycopié</i> de M ^{me} Diane Gilliard, rapportrice	591
	<i>Discussion générale</i>	592
N° 256	Acquisition d'un système d'information des ressources humaines (Administration générale)	594
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Claude Bonnard, rapporteur	600
	<i>Discussion générale</i>	602

N° 8**Séance du mardi 28 mai 2002**Présidence de M^{me} Marcelle Foretay-Amy (Les Verts), présidente

Ordre du jour	611
Ouverture de la séance	614

Divers :

Organisation de la séance	618
-------------------------------------	-----

Communication :

Arches 1-3 du Grand-Pont. Ouverture d'un compte d'attente	615
---	-----

Lettres :

1.	Démission de M. Josef Zisyadis (POP), conseiller communal (M. Josef Zisyadis)	614
2.	Démission de M. André Gebhardt (Lib.) de la Commission permanente de gestion (M. André Gebhardt) . .	614
3.	Demande d'urgence de la Municipalité pour les préavis N ^{os} 2002/5, 2002/6, 241, 255 et 258 (Municipalité)	614

Interpellations :

1.	Eventuelle implantation d'un musée à Bellerive (M. Jacques Ballenegger). <i>Dépôt</i>	615
2.	«Le Programme communal d'emplois temporaires: une belle idée qui peine à s'épanouir» (M ^{me} Diane Gilliard et consorts). <i>Développement photocopié</i>	693
	<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M ^{me} Silvia Zamora)	694
	<i>Discussion</i>	695

Motions :

1.	«Pour que les parents de tous les enfants soient sur pied d'égalité!» (M. Fabrice Ghelfi). <i>Dépôt</i>	615
2.	«Sept semaines de vacances pour les apprentis!» (M. Fabrice Ghelfi). <i>Dépôt</i>	615
3.	Etude de l'abandon de la taxe sur les divertissements (M. Pierre Payot). «Non à la taxe sur les divertissements» (M. Michel Julier). <i>Rapport photocopié</i> de M ^{me} Nicole Grin, rapportrice	683
	<i>Discussion générale</i>	685
4.	«Tickets de bus gratuits pour les membres du Conseil communal» (M ^{me} Magali Zuercher). <i>Développement photocopié</i>	691
	<i>Discussion préalable</i>	691
	<i>Discussion</i>	692

Pétition :

	«Non à la taxe sur les divertissements!» (Radicaux lausannois et consorts – environ 8000 signatures). <i>Rapport photocopié</i> de M ^{me} Sylvianne Bergmann, rapportrice	689
	<i>Discussion</i>	690

Questions orales	616
-----------------------------------	-----

Préavis :

N ^o 2002/5	Programme d'entretien et importants travaux de remise en état de divers bâtiments des patrimoines financier et administratif. Demande de crédit cadre. Deuxième étape (2002-2005) (Culture, Sports, Patrimoine)	619
	<i>Rapport photocopié</i> de M ^{me} Michelle Tauxe-Jan, rapportrice	626
	<i>Discussion générale</i>	627
N ^o 2002/6	Assainissement et rénovation des bâtiments scolaires, 3 ^e étape. Demande de crédit d'ouvrage (Enfance, Jeunesse et Education, Travaux)	629
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Jean Meylan, rapporteur	635
N ^o 241	Politique communale dans le domaine de la toxicomanie et la marginalité (III). Etat de la situation et renforcement du dispositif de prise en charge (Sécurité sociale et Environnement, Travaux)	638
	<i>Rapport photocopié</i> de M ^{me} Anne Hoefliger, rapportrice	669
	<i>Discussion générale</i>	673
	<i>Discussion</i>	679

N° 9

Séance du mardi 11 juin 2002

Présidence de M^{me} Marcelle Foretay-Amy (Les Verts), présidente

Ordre du jour	700
Ouverture de la séance	703

Divers :

1. Prestation de serment de M ^{me} Evelyne Knecht (POP), remplaçant M. Josef Zisyadis (POP), démissionnaire	703
2. Décès de M. Gérard Nicod, ancien conseiller communal	703
3. Salut à une délégation du Bureau du Conseil communal de Montreux	703
4. Election complémentaire d'un membre à la Commission permanente de gestion en remplacement de M. André Gebhardt (Lib.), démissionnaire	705
5. Organisation de la séance	707
6. Point 11 de l'ordre du jour	779

Communication :

Rénovation des volumes intérieurs du bâtiment du chemin de l'Usine-à-Gaz 10 à Renens (Sleep-in): ouverture d'un compte d'attente	703
---	-----

Lettre :

Demande d'urgence de la Municipalité pour les préavis Nos 255, 258, 2002/10 et 2002/16	704
--	-----

Interpellations :

1. «Le secret du vote est-il sauvegardé dans la procédure de vote par correspondance généralisé?» (M. Pierre Santschi et consorts). <i>Dépôt</i>	705
<i>Développement</i>	803
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz)	804
<i>Discussion</i>	806
2. Fermeture de bureaux de poste à Lausanne (M ^{me} Aline Gabus et consorts). <i>Développement photocopié</i>	807
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz)	807
<i>Discussion</i>	808
3. «Lausanne, mais comment sont gérées les manifestations de rue?» (M. Yves-André Cavin et consorts). <i>Développement photocopié</i>	809
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M ^{me} Doris Cohen-Dumani)	809
<i>Discussion</i>	812
4. Vie nocturne et tranquillité des habitants (M ^{me} Aline Gabus et consorts). <i>Développement photocopié</i>	812
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M ^{me} Doris Cohen-Dumani)	812
<i>Discussion</i>	814
5. «Inviter un étranger: comment Lausanne participe-t-elle à la politique dissuasive du Canton de Vaud?» (M. Jean-Christophe Bourquin). <i>Développement photocopié</i>	815
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M ^{me} Doris Cohen-Dumani)	816
<i>Discussion</i>	818

Motions :

1.	Création d'un passeport culturel et sportif à Lausanne (M. Grégoire Junod et consorts). <i>Dépôt</i>	704
2.	Etude du rétablissement d'un funiculaire place du Vallon–Signal de Sauvabelin (M. Pierre Payot et consorts). <i>Dépôt</i>	705
3.	Moratoire sur tous les projets en lien avec le site de Malley et création d'une commission intercommunale (M ^{me} Sylvie Favre). <i>Dépôt</i>	705
4.	Pour des bourses d'étude de la Ville de Lausanne (M. Jean-Christophe Bourquin). <i>Développement photocopié</i>	799
5.	«Lausanne visible: pour la mise en place d'un marketing urbain lausannois» (M. Jean-Christophe Bourquin). <i>Développement photocopié</i>	799
	<i>Discussion préalable</i>	800
6.	Renforcement des mesures de modération des vitesses de circulation, de diminution des nuisances et d'amélioration de la sécurité dans le cadre du réaménagement de la rue Centrale et des rues avoisinantes (M ^{me} Géraldine Savary et consorts). <i>Développement photocopié</i>	801
	<i>Discussion préalable</i>	801
7.	«Sept semaines de vacances pour les apprentis!» (M. Fabrice Ghelfi). <i>Développement photocopié</i>	801
	<i>Discussion préalable</i>	802
8.	«Pour que les parents de tous les enfants soient sur pied d'égalité!» (M. Fabrice Ghelfi). <i>Développement photocopié</i>	802

Pétition :

	«Pour une place Saint-Laurent sans toxicoman(i)e» (M. Frank Baumgartner). <i>Rapport photocopié</i> de M ^{me} Géraldine Savary, rapportrice	745
	<i>Discussion</i>	746

Questions orales	705
-----------------------------------	-----

Préavis :

N° 255	Immeuble rue Haldimand 3 / place Arlaud 2 à Lausanne. Projet de démolition de deux bâtiments et reconstruction d'un immeuble avec logements, dont 9 à subventionner, commerces, bureaux et salles de réunions (Finances, Sécurité sociale et Environnement)	708
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Jean-Pierre Béboux, rapporteur	717
	<i>Discussion</i>	718
N° 258	Création d'un parc public à l'emplacement de l'ancienne gare du LEB «Parc de la Brouette» (Sécurité sociale et Environnement)	721
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Denis Pache, rapporteur	726
	<i>Discussion générale</i>	727
N° 2002/10	Réaménagement du Chalet-des-Enfants. 1 ^{re} étape (Culture, Sports, Patrimoine)	729
	<i>Rapport photocopié</i> de M ^{me} Béatrice Salla, rapportrice	735
N° 2002/16	Station d'épuration des eaux usées de la région lausannoise (STEP). Réalisation d'une deuxième étape d'installations de désodorisation (Travaux)	738
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Jean Meylan, rapporteur	743
	<i>Discussion générale</i>	744
N° 261	Création d'une place de jeu sur le plateau de la Sallaz. Réponse à la motion de M. Alain Bron et consorts (Sécurité sociale et Environnement)	747
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Eddy Ansermet, rapporteur	749
	<i>Discussion</i>	749
N° 2	Avenue Frédéric-César-de-la-Harpe. Réaménagement et réfection partielle de la chaussée et des trottoirs. Renouvellement d'une partie des conduites souterraines (Travaux, Sécurité publique, Sécurité sociale et Environnement, Services industriels)	751
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Philippe Martin, rapporteur	756
	<i>Discussion générale</i>	757

N° 3	Des infrastructures dignes de ce nom pour un quartier-ville. Réponse à la motion de M ^{me} Françoise Longchamp (Travaux, Sécurité sociale et Environnement, Enfance, Jeunesse et Education)	761
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Marc Vuilleumier, rapporteur	764
	<i>Discussion générale</i>	765
N° 228	tl: nouvelle grille tarifaire et concertation avec les usagers. Réponse aux motions de MM. Grégoire Junod et Alain Faucherre, ainsi qu'à une pétition du POP (Administration générale, Sécurité sociale et Environnement)	767
	<i>Rapport photocopié</i> de M ^{me} Myriam Maurer-Savary, rapportrice	775
	<i>Discussion</i>	777
N° 259	« Associations, ententes ou conventions intercommunales, où en sommes-nous? ». Réponse à la motion de M ^{me} Nicole Grin et consorts (Administration générale)	780
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Jean-Louis Blanc, rapporteur	792
	<i>Discussion</i>	793
N° 2002/14	Programme d'entretien et importants travaux de remise en état de divers bâtiments du Service de la jeunesse et des loisirs. Crédit cadre quadriennal (2002-2005) (Enfance, Jeunesse et Education, Culture, Sports, Patrimoine)	794
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Philippe Vuillemin, rapporteur	797
	<i>Discussion</i>	798

Appendice:

Liste des membres du Conseil communal de Lausanne (Mise à jour: 12 juin 2002). Liste des membres du Conseil par groupe. Bureau du Conseil pour 2002. Commissions permanentes (élues le 21 janvier 2002 pour la législature 2002-2005)	821
---	-----

